

1997 – 2017
ANS



Rapport annuel **2016**



Fauna

a chimpanzee sanctuary • un sanctuaire de chimpanzé

Chers amis,

Nous avons tant de nouvelles à vous donner dans ce rapport annuel. En effet, les prochaines années s'annoncent des plus prometteuses. Nous profitons de l'occasion pour vous donner des nouvelles de la dernière année et vous faire part de la vision, des rêves et des objectifs pour l'année à venir et les suivantes.

En rétrospective, 2016 nous a beaucoup apporté : une nouvelle amitié avec Dolly et Blackie et l'accueil de nouveaux donateurs, bénévoles, stagiaires et amis. Nous disposons aussi d'une excellente équipe de soins, en plus du personnel responsable de l'administration, des terrains et de l'entretien qui s'occupe de tous les aspects de Fauna. Par-dessus tout, nous tenons à vous remercier du fond du cœur pour votre soutien au quotidien et votre amitié qui perdure depuis longtemps. Sans vous, nous ne pourrions pas offrir le mode de vie actuel à nos résidents.

Depuis maintenant 20 ans, nous prenons soin de nos formidables résidents. Nous sommes ravis de souligner cet anniversaire, tout comme les 50 ans de Sue Ellen, un événement très spécial pour nous. Cette dernière survit aux autres membres du groupe arrivé à Fauna en 1997. C'est d'ailleurs par ces remarquables chimpanzés que tout a commencé pour nous. Jusqu'à tout récemment, Sue Ellen était notre doyenne. Le groupe d'aînés compte maintenant Dolly, qui a fêté son 50^e anniversaire, et Blackie. À leur arrivée, de nombreux muffins faits sur place les attendaient à la maison des chimpanzés. Nous avons ainsi découvert qu'il s'agit d'une de leurs gâteries préférées. Nous constatons avec plaisir que les chimpanzés aînés profitent du mode de vie que la Fondation peut leur offrir.

Pour moi, un des moments très émouvants de l'année a été la visite des gens qui sont à l'origine de mon cheminement professionnel : Roger et Deborah Fouts. Ils sont venus avec Tatu et Loulis et ne pouvaient certainement pas repartir sans rencontrer Mary Lee et sa plus jeune fille, Addy. Cette visite était très spéciale pour moi puisque, sans ce groupe exceptionnel, ma vie serait bien différente.

Ce n'est un secret pour personne, ma visite au sanctuaire de Roger, Debbi et Mary Lee, le Chimpanzee & Human Communication Institute d'Ellensburg (Washington), lors d'une expédition de l'institut Earthwatch, a déterminé mon choix de parcours et mon destin. Même si nous n'avons pas passé beaucoup de temps ensemble, Roger, Debbi et Mary Lee sont mes mentors. Leur influence et leur soutien m'ont donné le courage de fonder, à mon tour, un sanctuaire.

Il y a 20 ans, en janvier 1997, Richard et moi sommes allés à Ellensburg pour discuter des détails relatifs à l'ouverture d'un sanctuaire. Lors de cette visite, Roger nous a mis en contact avec James Mahoney, Ph. D., chercheur dans un laboratoire où se trouvaient des chimpanzés qui auraient bientôt besoin d'une nouvelle maison. En février 1997, nous lui avons rendu visite dans l'État de New York. Ce jour-là, il y a 20 ans, nous avons rencontré Sue Ellen, Billy Jo, Donna Rae, Yoko, Jeannie, Melalot, Petra, Chance, Rachel, Jethro, Regis, Binky et Annie, mais pas Pablo, Pepper ou Tommy.



Sue Ellen

© NJ Wight

J'ai l'immense privilège de boucler la boucle en revoyant deux des cinq premiers chimpanzés que j'ai rencontrés, Tatu et Loulis. J'ai maintenant l'occasion d'apprendre tout ce que je n'ai pas appris lors de ma première rencontre avec Roger, Debbi et Mary Lee. Je n'aurais jamais tant espéré. C'est comme si les astres s'étaient alignés et que nous étions destinés à nous revoir.

L'organisme Friends of Washoe et Mary Lee se sont pleinement intégrés à nos activités quotidiennes. Ce sont eux qui ont d'abord fait germer l'idée d'un sanctuaire chez moi. Au fil du temps, ils ont alimenté cette passion de nombreuses manières et ont sans aucun doute contribué à jeter les bases de la Fondation.

Comme vous le savez peut-être, Mary Lee Jensvold, Ph. D., est maintenant membre du conseil d'administration en plus d'être la directrice adjointe et la dauphine de la Fondation. Travailler avec elle au quotidien est une expérience formidable. Il n'est jamais trop tard pour apprendre. Notre collaboration nous a permis d'établir une voie d'avenir axée sur la manière de prendre soin des chimpanzés en captivité, qui tient compte de leur comportement et qui respecte profondément leurs préférences,

leurs limites et, par-dessus tout, leur style de communication.

Après vingt ans, la graine plantée est devenue un arbre haut et fort, doté de nombreuses branches. Au fil de sa croissance, celui-ci emprunte de nouvelles directions. En effet, le sanctuaire est rempli de chimpanzés et pourrait en accueillir d'autres pour leur offrir un avenir meilleur.

Quand nous avons fondé l'établissement, il y a vingt ans, moins de dix chimpanzés de recherche avaient trouvé refuge dans un sanctuaire aux États-Unis ou au Canada. Aujourd'hui, plus de 500 chimpanzés résident dans des lieux du genre, alors que des centaines d'autres attendent leur tour. Celui-ci pourrait bien ne jamais venir, si nous ne travaillons pas d'arrache-pied pour trouver aux chimpanzés un endroit où vivre.

Avec cette demande pour de nouveaux sanctuaires vient aussi un grand besoin pour des soigneurs compétents. Certains chercheurs pensent héberger les chimpanzés à la retraite là où ils vivent en ce moment, c'est-à-dire en laboratoire. De notre point de vue, ce n'est pas une bonne idée, surtout si les mêmes personnes, avec les mêmes attitudes et manières de faire, continuent de s'occuper des chimpanzés. Par conséquent, la demande pour de nouveaux soigneurs qualifiés perdurera.

Pour les années à venir, nous concentrerons nos efforts sur la transmission de nos connaissances quant à la manière de prendre soin des chimpanzés et de l'enseignement provenant du Chimpanzee & Human Communication Institute. Nous pensons qu'il n'y a rien d'aussi important que d'offrir aux chimpanzés les meilleurs soins possible, prodigués par du personnel compétent. Les soigneurs qui comprennent les besoins des chimpanzés en captivité et qui

adoptent le comportement adéquat pour communiquer avec eux sont ceux qui peuvent le mieux s'en occuper. Leur travail ne se résume pas à donner couvertures et à servir de la nourriture! Il est complexe et demande notamment de l'intuition, de la compassion, de l'empathie, de l'intelligence, de la vitesse, une attention au détail.

Notre rêve est de transmettre nos connaissances et nos compétences et d'aider ceux qui veulent se spécialiser dans le soin des chimpanzés en sanctuaire. La Fondation Fauna accomplit de nombreuses tâches uniques et importantes pour le bien-être des chimpanzés en captivité. Nous espérons transmettre notre culture et contribuer à assurer un meilleur avenir à plus de chimpanzés.

Nous avons la chance d'offrir une maison et une nouvelle vie aux premiers et uniques chimpanzés qui habitent un sanctuaire canadien. Nos quinze premiers résidents étaient très spéciaux; huit d'entre eux étaient les premiers chimpanzés séropositifs à prendre leur retraite dans un sanctuaire. Ils ont pavé la voie pour bien d'autres après eux.

Des quinze premiers chimpanzés que nous avons connus, huit ne sont plus des nôtres. Nous en avons toutefois accueilli d'autres, et quatorze chimpanzés vivent maintenant au sanctuaire. En 2013, deux chimpanzés qui occupent une place spéciale dans mon cœur sont revenus dans ma vie. En 2002, nous avons accueilli Toby, premier chimpanzé provenant d'un zoo (du nord du Québec). En 2007, nous avons souhaité la bienvenue à trois autres chimpanzés, Spock, Maya et Sophie, qui venaient du zoo de la ville de Québec. Ainsi, un seul zoo au Canada abritait des chimpanzés : le Parc Safari. En 2016, deux des quatre derniers chimpanzés de ce zoo sont morts, laissant derrière eux Dolly et

Blackie, qui habitent maintenant avec nous. En tout, Fauna a accueilli 23 chimpanzés et 7 singes, ce qui est peu comparativement à d'autres sanctuaires. Or, notre environnement est parfait pour former de nouveaux soigneurs.

Cette année, nous avons perdu un ami cher, membre du conseil d'administration. Il y a longtemps, un homme remarquable appelé Norman « Taylor » Walsh, est entré dans nos vies avec son grand cœur et sa personnalité incomparable. L'apport de Taylor est difficile à décrire. Il a égayé nos vies et nous a transmis des leçons d'une valeur inestimable sur « la bonne voie à suivre ». Nous continuerons à défendre les intérêts des chimpanzés de toute origine : ceux qui ont servi dans des laboratoires et l'industrie du spectacle, ceux qui appartiennent à des particuliers et ceux qui perdent leur habitat naturel. Nous nous exprimerons au nom des singes et nous efforcerons d'entraîner les changements apportés à l'égard des chimpanzés. Nous veillerons à toujours faire la différence pour ceux qui sont dans le besoin, en l'honneur de Taylor et d'autres amis précieux, qui croyaient en notre travail et notre vision, disparus cette année.

J'espère que vous nous appuierez dans cette entreprise et que vous comprendrez son importance. N'oubliez jamais que vous avez joué un rôle important dans nos réalisations. Votre engagement et votre amitié nous inspirent. Votre soutien continu nous a permis de réaliser nos rêves et, surtout, a changé des vies.

Du fond du cœur : merci! Sans vous, rien n'aurait été possible.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Gloria'.



Norman Walsh Taylor, membre du conseil d'administration de la Fondation Fauna

11 août 1930 – 7 août 2016

La Fondation Fauna a perdu un ami de longue date en Taylor. Membre du conseil d'administration, il était pour nous une source de compassion et de bonté. Nous lui avons rendu hommage en octobre et avons dispersé ses cendres au même endroit que d'autres êtres doux du sanctuaire, comme Pepper, Jeannie et Billy Jo. Son enthousiasme, sa sagesse et son intégrité nous manqueront.

Voici quelques souvenirs et éloges le concernant.

Par Bonnie Burstow, amie proche

C'est avec une tristesse infinie que je dois de nouveau parler d'un ami qui vient de nous quitter, Norman Taylor. Taylor était un de mes amis les plus proches. Pendant plus de dix ans, nous avons déjeuné ensemble tous les matins.

Taylor était un des vieux anarchistes de Toronto. Il était pour l'abolition du système carcéral. Jusqu'à sa mort, il était quaker.

Il est parti tard hier soir. Il laisse dans le deuil de nombreux amis et son époux bien-aimé Leo, qu'il a rencontré vers la fin de sa vie.

Membre actif du Movement for a New Society, il était aussi un pilier de la communauté gaie. Or, à mon avis, ceux qui le connaissaient bien l'associent avant tout aux droits des animaux. Il existait bel et bien une relation touchante entre Taylor et ces derniers. Je n'oublierai jamais le lien spécial qu'il avait établi avec une souris trouvée dans la cuisine de son appartement, au coin des rues Clinton et Bloor. Il avait fini par lui donner à manger chaque jour.

Taylor est arrivé à Toronto il y a de cela de nombreuses décennies. Sa sécurité était menacée aux États-Unis en raison de sa participation active dans le mouvement pour les droits de la personne. Il a d'ailleurs affronté des membres du Ku Klux Klan selon les principes du mouvement quaker, en quelque sorte.

Il était originaire d'Angleterre. Sa famille et lui étaient disciples de Gandhi. Il croyait ardemment en la résistance non violente et a été un formateur en la matière pendant des décennies.

Je l'ai rencontré au début des années 1980. Je lui avais demandé de nous donner, à moi et à trois autres personnes, une formation sur l'action directe non violente puisque nous planifions une manifestation passive contre les électrochocs dans des locaux du ministère de la Santé. Il a accepté de nous former pendant plusieurs jours, puis a eu lieu la première manifestation de ce genre en Ontario. Nous avons profité d'une importante couverture médiatique favorable.

Taylor et moi sommes devenus amis au cours de la formation. Notre amitié ne s'est que renforcée au cours des décennies suivantes. Nous avons déjeuné ensemble et participé à des séances de discernement en groupe (*clearness committees*). J'ai aussi pris soin de Taylor quand il a subi un triple pontage.

Je suis très triste puisque son départ laisse un grand vide. Je suis de tout cœur avec ceux qui vivent ce deuil. Je pense en particulier à toi, Leo. Je suis si contente que vous vous soyez trouvés.

Je ne crois pas à l'au-delà ni à toute autre forme de vie après la mort. Cependant, une image m'apporte du réconfort. Je tenais à vous la transmettre. Un jour, j'ai demandé à Taylor ce qu'il pensait de la réincarnation. Il m'a répondu qu'il détesterait devoir revenir. « Une par une, j'ai appris les leçons que je devais tirer de la vie. Je suis content que tout ça soit arrivé, mais qui voudrait avoir à revivre sa vie? Il a ensuite eu un regard interrogateur. Je pourrais peut-être revenir comme un énorme rocher isolé au milieu de l'Arctique avec une vue sur les vagues. » Penser à Taylor ainsi me fait du bien.

**Cher ami, que ton souvenir
m'apporte du réconfort.**

Par Maggie Smith

Nos vies sont parsemées de petites, de grandes et d'immenses pertes : des clés laissées sur le comptoir de la cuisine, une émotion que vous n'arrivez plus à ressentir ou la perte d'une



Taylor et Maggie

personne qui vous a aidé à trouver votre voie. Aujourd'hui, nous sommes en deuil d'un homme qui s'appelait Taylor. Un homme dont le goût pour le sucre était inégalé pendant sa vie et très probablement dans la mort. Un homme dont la gentillesse et l'éternel espoir ont marqué la vie de ceux qui ont eu le privilège de le connaître.

Quand je pense à Taylor, je pense aux siestes de dix minutes qui le revigoraient plus qu'un café, à de grands chandails chauds arborant des animaux poilus, à l'odeur sucrée d'une croustade aux pommes sortant du four recouverte de crème glacée à la vanille. Je pense surtout à l'homme inspirant qu'il était. Dès que vous rencontriez Taylor, il vous accueillait avec le sourire, et, d'un mouvement de sourcils, vous étiez accepté. Une fois son ami, vous faisiez aussi, instantanément, partie de sa famille. Il avait toujours le temps d'écouter vos inquiétudes et vous racontait une histoire abracadabrante pour vous changer les idées. Cet homme merveilleux n'acceptait jamais d'aller à l'encontre de ses croyances.

Taylor a façonné la vie de tous ceux qu'il rencontrait. Le monde s'en porte mieux. Sa perte est indescriptible, et ceux qui ne le connaissaient pas ne pourront comprendre. En contrepartie, les millions de souvenirs qu'il laisse

dans le cœur de ses proches ne mourront jamais. Il ne s'est jamais vanté de ses nombreuses réalisations, lui qui a toujours cru qu'on pouvait rendre le monde meilleur. Taylor était un hobbit : prêt pour l'aventure et pour faire des mauvais coups, toujours muni d'une collation. Beaucoup d'autres personnes et moi chérirons toujours le temps passé avec cet homme merveilleux.

Autres souvenirs

« Taylor était un esprit libre authentique, un bon vivant avec un cœur qui saignait pour tous ceux qui souffrent dans le monde. Activiste courageux, il était prêt à tout pour faire de cette planète fragile un monde meilleur. »



Taylor et Laura le lama

« Dans ma tête, je peux voir Taylor. Il me fait un salut royal, comme la reine le ferait, sérieux, mais avec une étincelle dans les yeux. Quelle chance d'avoir été témoin de son exemple, d'avoir pu profiter de son amitié dans les rires comme dans les larmes. »

« Taylor était magique, remarquable, excentrique, théâtral et affable. C'était un universitaire, un saint fou, une fée marraine, un militant, un confident, un quaker, un auteur de livres de voyage et un chanteur de comédies musicales. »

« Taylor était un ami précieux et un héros discret. Ses amis, ses mots empreints de gentillesse et son amour pour tous constituent son héritage. »

« Une personne très spéciale, affable. Toujours du côté des bons. »

Les donateurs suivants ont rendu hommage à la mémoire de Taylor.

Animal Alliance of Canada

Lesli Bisgould

Sandra Bowen

Derek Donelle

Georges Dupras

Brian et Shirley Emms

Wanda Forsythe

Judy Gilbert

Brydon Gombay

Louise Greene

Herbert et Judith Klinger

Irving Leitner

Nona Macdonald

Michael Malloy

Helen Meier

Thomas Merifield

Leonard S. Molczadski

Annette Moll

MS Nebout

Rhona Phillips-Carniol

Linda Stemmler

Anne Streeter

Jo Vellacott



Taylor et un ami cher

La rencontre de Dolly et de Blackie

Les premières semaines passées avec Dolly et Blackie ont été très spéciales. Je tenais à vous donner de leurs nouvelles dès que possible puisque je sais que vous êtes impatients de savoir comment vont nos nouveaux résidents.

Pour un chimpanzé, quitter un endroit qu'il connaît depuis longtemps est toujours effrayant et potentiellement dangereux. Le déménagement peut être stressant, et rien ne garantit qu'il sera heureux

gérer, particulièrement avec des êtres qui ne peuvent pas toujours montrer comment ils se sentent. Les soigneurs sont très vigilants et remarquent les changements de comportement et les petits détails, ce qui contribue grandement à la gestion de la maladie. Mais, nous savons que tout peut basculer en un instant. Je suis heureuse de vous informer que l'accueil de Dolly et de Blackie a été une expérience positive pour presque tous, surtout pour les chimpanzés.



Blackie

dans sa nouvelle maison. Au sanctuaire, nous avons connu autant de chimpanzés très tristes que très heureux dans leur nouvel environnement. Nous sommes très conscients des dangers que présente un déménagement pour les chimpanzés. Les risques sont particulièrement élevés chez les animaux âgés.

La famille de chimpanzés du Parc Safari

Quand le Parc Safari nous a appris que Daisy avait succombé au diabète, nous avons eu un choc. Nous savions depuis un moment qu'elle était malade, mais sa mort à un si jeune âge nous a tout de même consternés. Nous sommes bien au fait des conséquences néfastes de cette maladie puisque nous les vivons au quotidien avec Regis, qui a 28 ans, l'âge qu'avait Daisy. C'est une maladie difficile à



Dolly

Depuis une dizaine d'années, Dolly et Blackie faisaient partie d'une famille de quatre chimpanzés (d'autres membres de leur famille étaient déjà morts). Dolly, Blackie, Renee et Daisy habitaient ensemble au zoo. Daisy est morte il y a trois mois et Renee, sa mère, s'est éteinte l'hiver dernier. Les deux dernières membres du groupe, Dolly et Blackie, ont vécu beaucoup de choses ensemble en 43 ans au zoo. Elles ont, entre autres, eu des petits et les ont perdus, et se sont faites des amis, dont quelques-uns ont aujourd'hui disparu. Elles auraient d'ailleurs pu se connaître avant leur arrivée au Parc Safari puisqu'elles ont toutes deux quitté Dallas, au Texas, en 1973. Dolly avait six ans et Blackie en avait quatre.

Nous avons rencontré Dolly, Blackie, Renee et Daisy il y a plus de 12 ans. L'ancien gestionnaire du zoo nous avait demandé de louer nos chimpanzés mâles afin de les accoupler aux quatre femelles du Parc Safari. Pour nous, c'était hors de question. Nous gardons un étrange souvenir de l'expérience, mais elle nous a tout de même permis de savoir comment certains zoos traitent les animaux. À l'époque, les chimpanzés passaient l'hiver dans des bâtiments qui ne répondaient pas aux normes. Les installations utilisées pendant l'exposition estivale n'étaient guère mieux. Les chimpanzés disposaient d'un petit espace vert encerclé d'une étendue



Blackie

d'eau, d'une structure à grimper et d'un rocher pour s'asseoir, ce qui n'est ni confortable ni naturel pour eux, surtout les aînés. Nous avons invité la direction et les employés du Parc Safari à visiter le sanctuaire. Pendant la visite, nous leur avons présenté des idées pour un nouveau bâtiment. Ils ont constaté que la maison des chimpanzés pourrait répondre à leurs besoins. Plus tard, le Parc Safari a fait construire un abri de nuit pour les chimpanzés, qui tient lieu de refuge en hiver. Cependant, les chimpanzés ne pouvaient pas se déplacer de l'intérieur à l'extérieur pendant toute l'année.

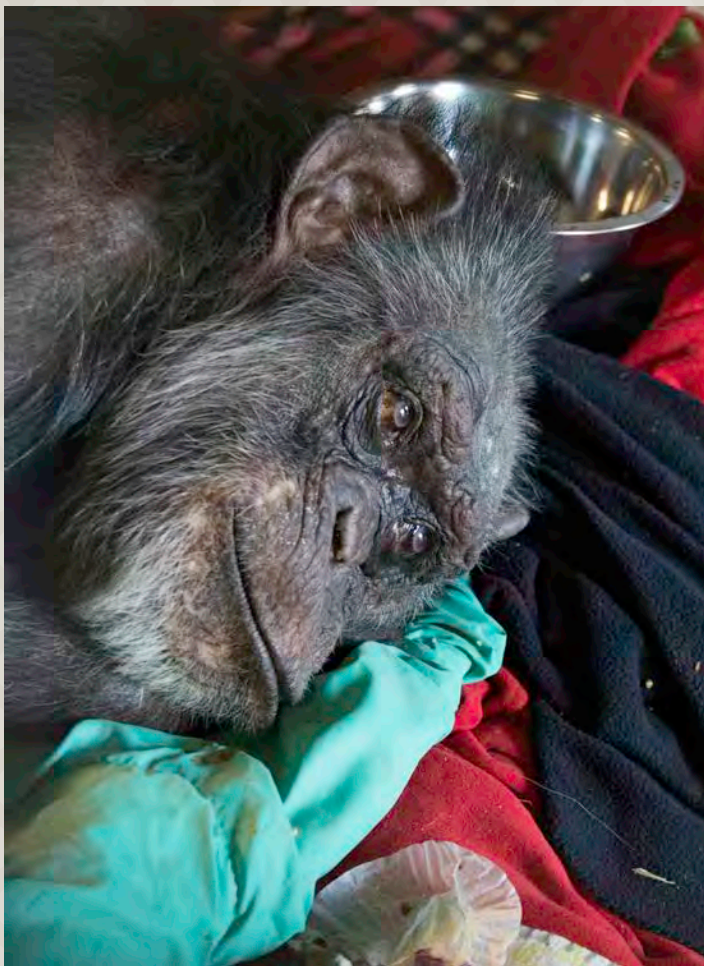
Au fil du temps, nous avons souvent offert notre aide. Parfois, on nous invitait à offrir des activités d'enrichissement aux chimpanzés, mais ce n'était pas toujours possible. Il y a environ deux ans, le Parc Safari nous a demandé conseil relativement au traitement de la maladie de Daisy. Le Parc Safari savait que certains de nos chimpanzés étaient malades; il était tout à fait normal de faire appel à d'autres qui avaient vécu le même problème. Nous avons fait de notre mieux, en parlant de notre expérience et en offrant des ressources. Nous avons gardé le contact avec les chimpanzés, dans la mesure où les responsables le permettaient. Nous leur avons offert notre aide chaque fois qu'ils nous le demandaient. Le Dr Allan, Trina (notre technicienne vétérinaire), et le Dr Bezner, de la Floride, ont tous participé. Les

employés de la Fondation ont visité les chimpanzés et ont animé des activités d'enrichissement. Notre contribution à l'égard de ces chimpanzés était très importante à nos yeux.

Le jour du déménagement

Quand le camion est arrivé le 28 novembre, les employés étaient prêts. Même si j'avais parlé des nouveaux arrivants aux chimpanzés du sanctuaire, je ne pense pas qu'ils avaient vraiment compris puisqu'ils étaient finalement très surpris. Tatu a été la première à les voir et à manifester son étonnement. Loulis, Spock, Sue Ellen et Binky les ont aussi aperçues, puisqu'ils pouvaient voir le camion et son contenu d'où ils se trouvaient.

Tatu voulait en savoir plus sur les chimpanzés dans la cage du camion. Or, elle ressentait aussi d'autres émotions. Comme les humains, les chimpanzés sont enthousiastes à l'idée de rencontrer de nouveaux amis, mais doivent composer avec une multitude de sentiments. Quand les chimpanzés à l'intérieur du bâtiment ont entendu les sons produits par Tatu, Spock et Sue Ellen, ils ont tout de suite su que de nouveaux amis arrivaient. Binky déambulait le long des passerelles pour essayer de voir ce qui se passait et a attendu patiemment à l'intérieur du bâtiment pendant qu'on y transportait la cage.



Dolly

Dolly et Blackie ont été sages pendant le voyage. Heureusement, le zoo ne se trouve qu'à 45 minutes du sanctuaire. Elles étaient curieuses et excitées de voir leur nouvel habitat. Une fois la porte du camion ouverte, elles ont salué les quatre chimpanzés qui les observaient depuis la passerelle en hauteur. Pendant qu'elles attendaient que les six employés du zoo sortent la cage du camion, elles s'impatienzaient de plus en plus. Elles voulaient manifestement sortir.

Lorsqu'on a commencé à déplacer la cage dans le bâtiment, tous les résidents du sanctuaire ont observé la manœuvre en silence. Le soudeur de la Fondation, Daniel Martin, était là pour s'assurer que la cage de transport était bien fixée aux pièces dans lesquelles Dolly et Blackie feraient leur entrée. Daniel a été des nôtres pour chaque arrivée depuis 1997. Il fait partie de la famille. Merci, Daniel, d'avoir contribué à un autre déplacement réussi!

L'aire de Jeannie

Nous avons décidé que, pendant leurs premières semaines avec nous, Dolly et Blackie habiteraient dans une section du bâtiment que nous appelons

l'aire de Jeannie. Celle-ci se trouve près de la clinique et de la cuisine et offre de l'intimité. Jeannie habitait dans ce secteur qui, à la suite de travaux réalisés il y a quelques années, dispose d'un deuxième étage avec des fenêtres, un plancher chauffant ainsi que plusieurs bancs de repos. Jeannie avait besoin d'intimité et ce cadre lui en offrait. Cette aire est très différente des espaces de vie que connaissaient Dolly et Blackie.

Une fois leur cage de transport bien fixée à la pièce d'accueil et ses verrous retirés, la porte n'ouvrait pas puisqu'une poignée l'en empêchait, ce qui n'a pas plu à Dolly. Elle voulait sortir sans plus attendre. Comme beaucoup de grandes femelles chimpanzés que j'ai rencontrées, Dolly n'est pas restée sans rien faire. Elle a essayé d'aider les employés à ouvrir la porte. À ce moment, elle m'a rappelé Annie et son arrivée à Fauna. Cette dernière était plus que prête pour sa nouvelle vie. Dolly m'a aussi fait penser à Dana, la matriarche de Save the Chimps, aux débuts de l'organisation avec Carole Noon, Ph. D. La présence de femelles chimpanzés si fortes revêt un caractère très spécial. Nous ne pouvons qu'admirer leur courage, leur ténacité et leur force.

Une fois que Dolly a commencé à aider les autres à ouvrir la porte, Blackie s'est rendu compte qu'elle devait faire de même! Avec l'aide des deux chimpanzés, les trois employés ont réussi à ouvrir la porte. Dolly et Blackie étaient fébriles. Elles voulaient sortir de la cage pour entrer dans leur nouvelle maison.

C'était un moment spécial. Comme elles entraient dans les pièces de l'aire de Jeannie, Dolly et Blackie ont commencé à pousser des cris à l'intention des autres, qui étaient très conscients de la situation et avaient très hâte de saluer ces nouvelles amies. Il y avait de la vie dans le bâtiment et tout le monde était enthousiaste.

Les pommes cuisaient au four, le personnel s'occupait de tout le monde, les pièces étaient décorées de banderoles de bienvenue. On avait disposé des couvertures chaudes et douillettes sur le sol jonché de paille. Le foyer crépitait comme si c'était le matin de Noël dans la maison des chimpanzés.

L'aire de Jeannie est parfaite pour Dolly et Blackie : elles disposent de l'intimité dont elles ont grandement besoin et peuvent observer l'activité dans le bâtiment et disparaître quand bon leur semble. Si elles le désirent, elles peuvent descendre



Dolly

pour manger ou pour interagir avec les employés. Elles peuvent aussi rester nichées dans leur espace intime, et y recevoir leurs collations et leurs repas.

Dolly et Blackie font leur nid

Jusqu'à maintenant, elles semblent préférer le coin entouré de fenêtres et la fenêtre donnant sur le reste du bâtiment. Les fenêtres extérieures sont parfaites pour observer les employés qui se promènent en voiture, entre autres activités. Elles se prêtent aussi aux baignades. Quand Lou est arrivé parmi nous, il aimait s'installer près de ces fenêtres, qui donnent une vue sur les chemins du sanctuaire.

À plusieurs reprises, NJ Wight, photographe des chimpanzés de Fauna, nous a fait le plaisir de venir immortaliser les premières semaines de nos nouvelles amies parmi nous. L'autre jour, Nancie a lancé à la blague : « Je pense que j'ai une photo de Dolly qui mange chaque légume imaginable ». Blackie, par contre, ne se laisse pas photographier facilement. Tirer le portrait des chimpanzés est tout un défi, particulièrement à travers des barreaux. Cependant, Nancie a réussi à prendre « quelques belles photos »,

selon ses dires, que vous pourrez voir dans le calendrier. (Toutes ses photos sont magnifiques, à mon sens.)

Dolly et Blackie continuent de construire un énorme nid près de la fenêtre devant laquelle elles s'étendent. Elles font la toilette l'une de l'autre ou partagent une collation, l'un de leurs passe-temps préférés. Dolly goûte TOUTE la nourriture que nous lui servons, mais pas Blackie. Elle observe Dolly pendant que celle-ci découvre de nouveaux aliments, mais hésite à goûter avant que Dolly l'ait fait. Le phénomène est très intéressant. Bien sûr, Dolly est ravie d'avoir le double de nourriture. Blackie semble beaucoup aimer regarder Dolly manger.

L'observatoire

Le deuxième endroit préféré de Dolly et de Blackie est la fenêtre donnant sur le reste de la maison des chimpanzés, où tous les autres habitent. Cet espace offre une expérience différente. Le nid se trouve près de la fenêtre, mais pas devant, ce qui leur permet de s'étendre et de regarder ce qui se passe sans qu'on les voie. Elles peuvent rapidement s'approcher de la

fenêtre pour voir les autres quand elles les entendent et interagir avec eux depuis un endroit sûr, sans être dérangées par leurs voisins plus exubérants. Cet endroit plus interactif est idéal quand Dolly et Blackie veulent observer les autres ou leur rendre visite. Cependant, si elles veulent se reposer en toute tranquillité, elles optent pour le secteur entouré de fenêtres.

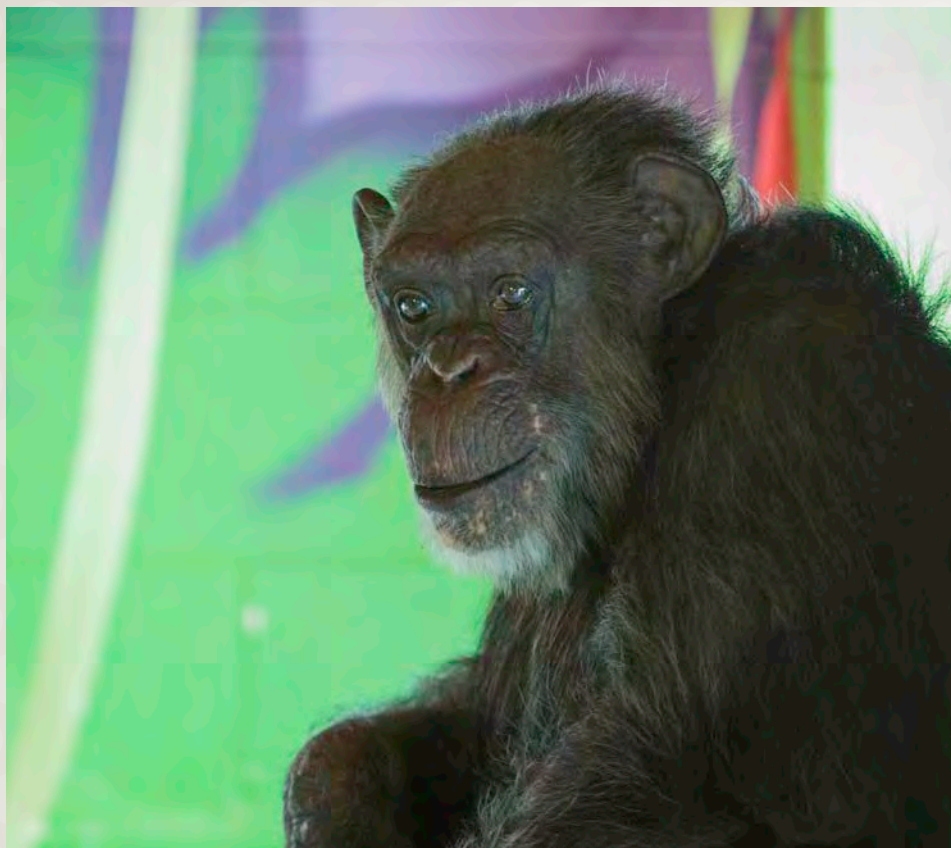
De grands nids de nuit

On nous a dit que Dolly et Blackie aimaient beaucoup utiliser de la paille pour se construire des nids. Nous leur en avons donc fourni, ainsi qu'une abondance de couvertures. Nous n'étions pas certains qu'elles utiliseraient les couvertures puisqu'elles n'y avaient pas souvent accès au zoo. Nous nous sommes rapidement rendu compte qu'elles aimaient fabriquer d'immenses nids avec non seulement de la paille, mais aussi avec les nombreuses couvertures douillettes. (Elles utilisent aussi les sacs de papier dans lesquels on leur sert la collation, le papier d'emballage de leurs cadeaux, des foulards et des boîtes vides utilisées lors d'activités d'enrichissement.) Les nids sont impressionnants (pas aussi élaborés que ceux que Yoko fabriquait, mais pas loin). Comme le disait Mary Lee : « le nid est si grand qu'un tyrannosaure pourrait y pondre ses œufs ». Les chimpanzés en liberté fabriquent des nids chaque nuit pour dormir, en plus des nids de jour pour leurs siestes. Ces comportements naturels et sains sont beaux à voir.

Regarder Dolly et Blackie construire leurs nids m'a rappelé les premiers jours du sanctuaire, il y a 19 ans, alors qu'Annie,

Donna Rae et Pepper étaient parmi nous. Cette époque m'a beaucoup émue. Voir combien la fabrication de nids élaborés était importante pour les chimpanzés qui n'avaient pas pu le faire auparavant m'a brisé le cœur.

L'arrivée de Dolly et de Blackie



Dolly

a ravivé chez moi des souvenirs de ces premiers jours si spéciaux avec mes chers amis. L'amour que Dolly et Blackie ont l'une pour l'autre, le lien unique qui les unit, leur amitié, la confiance qu'elles se témoignent et la manière dont elles se soutiennent, se donnent la main, se font une accolade et se suivent m'ont rappelé les précieux moments passés avec nos amis disparus. Annie, Donna Rae, Pepper et Sue Ellen avaient tissé des liens aussi solides. Leur loyauté leur donnait de la force. Puisqu'elles partagent leur vie depuis 43 ans, Dolly et Blackie

entretiennent ce genre de relation. Quel bonheur d'en être témoin!

La manière qu'ont Dolly et Blackie de partager leur nid est attendrissante. Cette situation n'est pas courante chez nous. Autrefois, j'aimais voir comment les autres chimpanzés occupaient

le nid d'Annie quand elle n'y était pas. Comme s'il s'agissait d'un lit très confortable, ils en profitaient pendant quelques instants, le temps d'une sieste jusqu'à ce qu'Annie revienne en prendre possession. Pepper, Donna Rae et même Rachel et Chance se reposaient dans les nids fabriqués par Annie. C'était toujours beau à voir. De nos jours, on voit Loulis s'adonner à des activités semblables. Il aime s'étendre dans les nids de Sue Ellen quand elle n'y est pas. Blackie utilise aussi les nids de Dolly, ou s'y prélasser en même temps qu'elle.

La rencontre de nouveaux amis

Nous sommes ravis de voir Dolly et Blackie s'intéresser aux autres résidents du sanctuaire. Elles ont maintenant rencontré tous les autres chimpanzés à travers le grillage. Bien sûr, certains ne sont pas chaleureux à leur égard, ce qui est normal. On voit toutefois que certains liens se tissent déjà. Nous nous donnons encore du temps pour voir comment s'ajustent les chimpanzés. Ensuite, nous espérons faire les présentations.

Les soigneurs ont commencé à établir des liens avec Dolly et Blackie. Ils cherchent à savoir quels sont les aliments qu'elles préfèrent et à établir une routine et un horaire pour rendre la transition moins stressante. Nous savons que découvrir une nouvelle vie et vivre de nouvelles aventures peut être épuisant. Je suppose que, d'un jour à l'autre, elles vont finir par se demander ce qui a bien pu leur arriver. C'est normal. Comme les humains, les chimpanzés s'habituent à leur environnement et adoptent une routine. Ils doivent retrouver des similarités dans le quotidien pour mieux s'adapter.

Heureusement, certains employés de la Fondation se sont rendus au zoo à quelques reprises pour offrir aux chimpanzés des activités d'enrichissement et apprendre à les connaître. Kaeley, Mary Lee et moi avons rencontré Dolly et Blackie avant leur arrivée. Nous avons aussi connu Renee et Daisy et connaissions la structure de leurs journées au zoo. Il a donc été plus facile de respecter leurs mœurs et leur horaire. De vieilles habitudes seront bientôt remplacées par de nouvelles. Jusqu'à maintenant, le menu



Blackie

composé de moulée a rapidement été remplacé par des fruits et légumes frais, des mets faits maison et des muffins très sains.

Tous les chimpanzés en captivité mangent de la moulée quotidiennement; c'est leur principal aliment. Au sanctuaire, ce n'est pas le cas. Nous servons des légumes-feuilles pendant presque toute la journée, des légumes racines, des fruits, des céréales, des légumineuses et des noix. Nous assaisonnons la nourriture à l'aide de nombreuses épices. Nous servons des aliments à forte valeur nutritive et un peu de moulée.

La première nuit au sanctuaire

De nombreux événements surviennent pendant les premiers jours. C'est pourquoi j'ai pensé vous raconter la première nuit de Dolly et de Blackie. Après la journée du déménagement et ses nombreux bouleversements, nous

voulions créer une atmosphère calme et respecter l'heure habituelle du coucher. Tous les chimpanzés étaient naturellement épuisés, et les employés étaient soulagés que le déménagement se soit bien passé.

Comme vous le savez peut-être, nous visitons parfois la maison des chimpanzés pendant la nuit pour voir comment vont les résidents. Nous avons installé des caméras, et Mary Lee et moi pouvons voir l'image dans nos téléphones et à la maison. J'ai visité la maison des chimpanzés pendant la première nuit de Dolly et de Blackie. J'y suis entrée vers 21 h, et tous semblaient dormir. J'entendais des ronflements provenant de plusieurs endroits ainsi qu'une sorte de craquement. C'était en fait un fort bruit de mastication de légumes qui venait de l'aire de Jeannie. Je suis montée voir et suis tombée sur Dolly et Blackie, assises, qui mangeaient des carottes et des navets crus. J'étais

soulagée de voir qu'elles allaient bien, qu'elles mangeaient et qu'elles étaient à l'aise.

L'heure du thé

Le bruit et les lumières allumées dans la maison des chimpanzés ont attiré les autres, qui ont commencé à se diriger dans les pièces du rez-de-chaussée situées en face de la cuisine pour voir ce qui se passait. Je suis descendue et j'ai fait chauffer de l'eau. J'ai décidé de préparer une infusion de gingembre et des oranges. Quand l'hiver approche, nous essayons de donner aux chimpanzés des boissons chaudes et de la vitamine C. De la cuisine, je pouvais voir les deux petites têtes qui pendaient à l'envers et observaient ce qui se passait. Dolly se trouvait en haut de l'escalier, curieuse et excitée à l'idée de manger des oranges, mais elle n'osait pas descendre dans l'obscurité, ce qui est normal puisque c'était sa première nuit dans sa nouvelle maison. Je suis donc montée la servir, ainsi que Blackie et leur nouveau voisin, Tatu, qui était réveillé et qui se demandait sûrement ce que je faisais là.

Dolly et Blackie se sont dirigées vers moi pour prendre les oranges, mais quand j'ai mis les tasses de thé sur le chariot, seule Dolly en a pris une. Se faire servir du thé chaud sur un chariot était pour elle une nouvelle expérience. Prendre la tasse sur le chariot, la faire passer dans le petit trou, la déposer sur le plancher ou la garder dans une main sans renverser le liquide demande de la coordination et de la prudence. Dolly l'a fait avec facilité et confiance. Elle a déposé la tasse sur le plancher, s'est penchée

pour humer le liquide et l'a reprise délicatement pour l'apporter dans son nid de nuit.

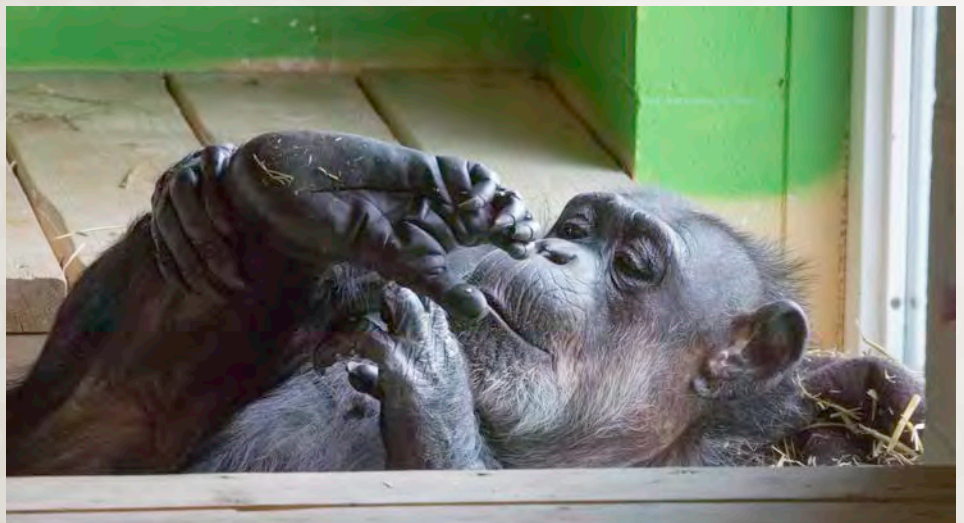
Quand nous avons quitté le bâtiment à 17 h, Dolly avait fabriqué un premier nid près de la fenêtre donnant sur l'intérieur de la maison des chimpanzés. Ce nid avait été déplacé vers un coin plus intime et avait été transformé en nid pour deux, où Dolly et Blackie dormaient ensemble pour la première nuit. Dolly s'est installée dans le nid pour déguster son thé tranquillement. Blackie observait attentivement, mais n'a pas voulu boire de thé. Dolly a bu presque tout son thé, puis elle est revenue en compagnie de Blackie pour prendre les oranges. Elles se sont assises, grognant de bonheur en mangeant comme tous les autres.

Le premier jour et la première nuit étaient terminés! La transition s'est bien passée, comme si les nouvelles venues étaient avec nous depuis longtemps. La facilité avec laquelle elles se sont installées et habituées à nos habitudes et à notre routine est remarquable. Je n'avais aucun doute, comme je n'en avais pas pour Jeannie et sa famille, qu'elles seraient mieux ici, ce qui est certainement le cas.

Les entrées et sorties

Pendant la troisième journée, nous avons laissé la porte vers l'extérieur ouverte pour que Dolly et Blackie puissent sortir. Elles ne pouvaient pas encore se rendre jusqu'aux îlots, mais pouvaient atteindre les passerelles que les chimpanzés de Fauna aiment tant. Dolly et Blackie sont sorties immédiatement et se sont mises à explorer le nouvel espace. Quand Dolly a voulu rentrer, Blackie l'a suivie. Dolly s'est rendu compte qu'elle pouvait sortir et rentrer à sa guise, ce qui était une nouvelle expérience. Au zoo, les chimpanzés ne peuvent plus rentrer une fois sortis; ils restent à l'extérieur jusqu'à ce que les visiteurs du zoo partent. Dans le cas du Parc Safari, une fois la saison terminée, les chimpanzés rentrent et ne ressortent que six mois plus tard, quand le zoo rouvre ses portes.

Pouvoir sortir et rentrer était donc une nouvelle expérience qui semblait beaucoup plaire à Dolly et à Blackie. Elles soulevaient constamment les volets pour voir si la porte était vraiment ouverte. Ensuite, elles sortaient et rentraient, et ainsi de suite. Quelle agréable surprise! Nous



Blackie



Dolly

avons tous hâte d'ouvrir les portes lors des belles journées d'hiver pour que nos nouvelles amies puissent prendre de l'air frais sur les passerelles chaudes et accueillantes à longueur d'année. Nous espérons du beau temps bientôt puisque dernièrement, les chimpanzés n'ont pas pu faire beaucoup d'activités à l'extérieur.

Chaque jour est une nouvelle expérience pour tous. Il semble que Binky, Jethro, Tatu, Loulis, Toby et Petra sont les plus curieux de rencontrer Dolly et Blackie. Chance est bien incertaine pour l'instant et semble vivre de l'insécurité. Je pense que Maya non plus n'est pas ravie. Les nouvelles rencontres peuvent être déconcertantes. On vit une multitude d'émotions pas nécessairement agréables, notamment la peur, la jalousie et l'insécurité. On peut devoir

attendre des années avant d'établir des liens solides avec quelqu'un.

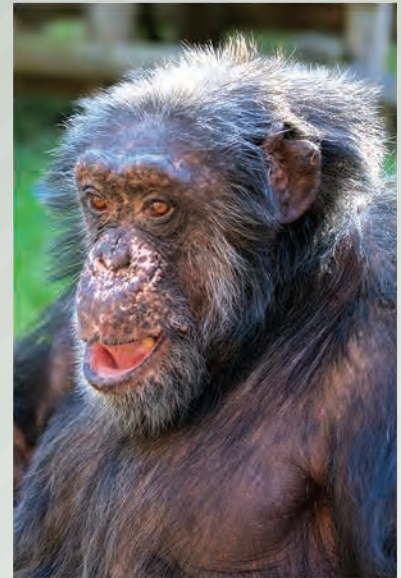
Nous avons hâte que les chimpanzés se fassent de nouveaux amis. Nous avons déjà été témoins de nouvelles amitiés et en verrons sans doute d'autres se former. Rien ne presse. Pour l'instant, nous sommes ravis de voir Dolly et Blackie s'adapter à leur nouvelle maison et d'être témoins de leurs réactions aux petites choses, comme les bas de Noël, les repas chauds, les couvertures, les brosses, les miroirs, leurs aliments préférés, les boissons chaudes, les frappés et les muffins.

Les seuls chimpanzés du Canada

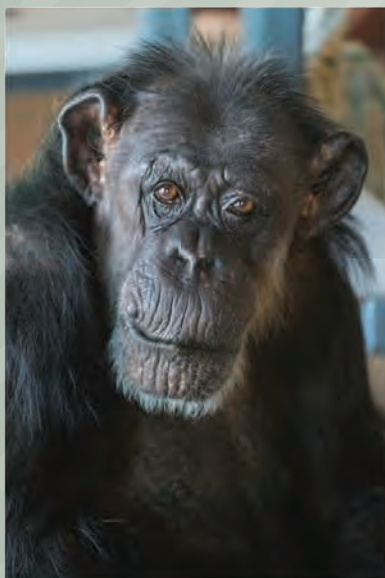
C'est un temps de réjouissance pour la Fondation Fauna. Je suis si reconnaissante de pouvoir côtoyer des êtres si chers. Je tiens d'ailleurs à vous remercier

de faire partie de nos vies. Votre gentillesse, votre compassion, votre respect et votre engagement envers les chimpanzés au sanctuaire nous font chaud au cœur. Votre soutien et votre foi en nos activités nous donnent confiance, ce qui nous permet d'accueillir de nouveaux résidents. Nous savons que nous pouvons leur offrir une vie remplie de bonheur et de plénitude. Vous contribuez à faire de Fauna un endroit très spécial, où tous les chimpanzés du Canada habitent maintenant.

Merci de votre amour et soutien. Rien n'aurait été possible sans vous.



Rachel : 34 ans
Chance : 33 ans
Petra : 28 ans
Sue Ellen :
49 ans
Dolly : 50 ans
Blackie : 48 ans
Tatu : 41 ans
Maya : 39 ans





*Loulis : 38 ans Jethro : 27 ans Regis : 28 ans
Binky : 27 ans Spock : 40 ans Toby : 39 ans*





Singes





Lucky



Oies

Animaux de la ferme



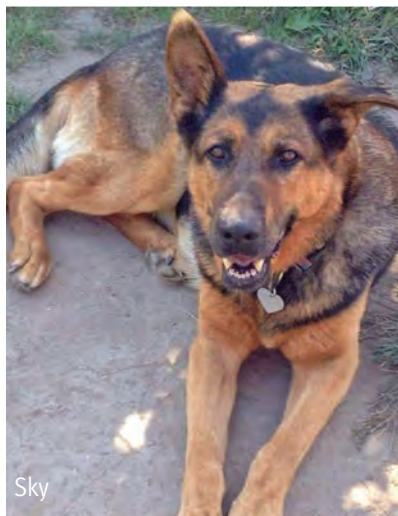
McLeod



Fou Fou



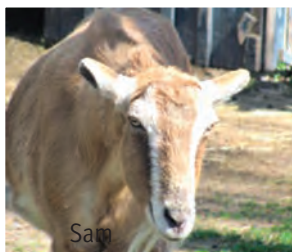
Bugsy



Sky



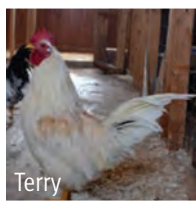
Elsa



Sam



Peter, le lapin



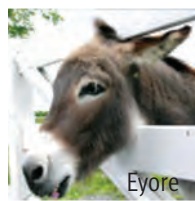
Terry



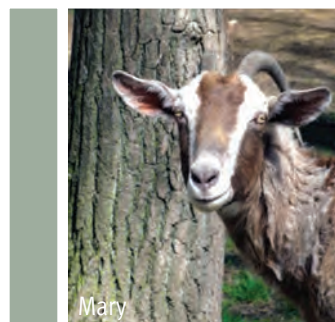
Sunny



Finnigan



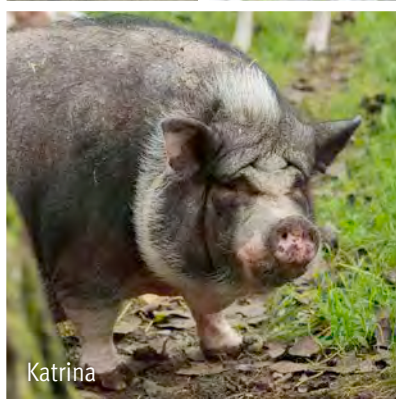
Eyore



Mary



Skunk



Katrina



Yani



Randy

Études comportementales, présentations et publications

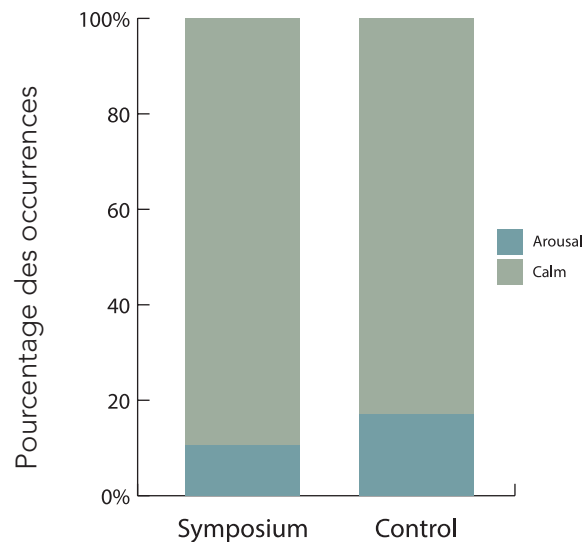
Étude sur l'utilisation de l'espace

Pendant les étés 2015 et 2016, des stagiaires ont consigné l'emplacement des chimpanzés. Voici une représentation préliminaire des données. Chaque point correspond à un endroit où un chimpanzé se trouvait. Les tunnels extérieurs sont très prisés, tout comme la plupart des aires intérieures. Nous analyserons les données plus en profondeur pour dégager des tendances individuelles et étudier les habitudes d'utilisation.



Étude sur les symposiums

Nous avons comparé le niveau d'éveil des chimpanzés lors des symposiums par rapport aux autres jours de semaine. Les observateurs ont consigné les occurrences de cris et d'autres manifestations pendant que les visiteurs marchaient près de la maison des chimpanzés. Les jours de contrôle, ils ont observé des comportements identiques à la même heure. L'indice khi carré ($p = 0,4328$) montre qu'il n'y a aucune différence dans les comportements des chimpanzés d'une période à l'autre. En somme, les comportements des chimpanzés étaient les mêmes pendant les journées de symposium que pendant les autres jours de la semaine.



Interactions entre les singes et les soigneurs

L'étude sur les interactions entre les singes et les soigneurs est en cours et vise à nous éclairer sur la nature de ces dernières. Nous vous informerons des résultats.

Registres quotidiens des signes

Quatre soigneurs du sanctuaire utilisent le langage ASL (langue des signes américaine) pour communiquer avec Tatu et Loulis. Les soigneurs formés sur cette gestuelle notent systématiquement les signes utilisés au quotidien. Ils consignent ces derniers, ainsi que toute interaction remarquable qu'ils observent. Nous analysons actuellement ces données. Un des soigneurs est financé en partie par une bourse de la David Bohnett Foundation par l'entremise de l'organisme Friends of Washoe.

Diffusion des connaissances

Jensvold, M. L. (3 avril 2016). *Signs of Art and Pretend Play in Chimpanzees*. Workshop on the Origins of Awe and Wonder. Université de l'Indiana, Bloomington.

Jensvold, M. L. (sous presse). Ape Language. A. Fuentes (éd.). *International Encyclopedia of Primatology*.

Jensvold, M. L. (18 octobre 2016). *Conversations with Chimpanzees*. Bornean Orangutan Society Canada. Toronto, Ontario, Canada

Jensvold, M. L. (3 avril 2016). *Signs of Art and Pretend Play in Chimpanzees*. Workshop on the Origins of Awe and Wonder. Université de l'Indiana, Bloomington.



Mary Lee et des stagiaires qui consignent des données sur l'utilisation de l'espace.

Publications Facebook les plus populaires

Dolly et Blackie

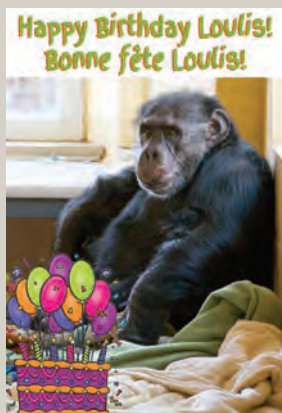
L'arrivée de Dolly et de Blackie était une GRANDE nouvelle. Les abonnés Facebook ont accueilli les nouvelles venues à bras ouverts! Ces photos ont été publiées le 12 décembre.



Sue Ellen



Loulis fête son anniversaire



Couverture médiatique

- *La petite séduction* est une émission québécoise qui présente des villages au Québec. Carignan a fait l'objet d'un épisode, et puisque la Fondation Fauna fait partie de la communauté, on l'a présentée. L'épisode a été diffusé le 11 mai 2016.
- Le documentaire *Unlocking the Cage* met en vedette Tatu et Loulis. Il a été projeté dans plusieurs festivals du film comme le festival Sundance et le Festival international du film de Toronto. Il a remporté plusieurs prix, notamment celui de meilleur documentaire américain de 2016 au festival du film de Traverse City.
- *Chirp Magazine*, services-conseils, septembre 2016.
- Émission radiophonique *Pas banale, la vie!* animée par Isabelle Craig. ICI Radio-Canada Première.
- *Ellensburg Daily Record*, décembre. http://www.dailyrecordnews.com/news/former-ellensburg-chimps-meeting-new-friends-in-canada/article_090c568d-f173-5cc6-96d7-898605a711b1.html
- *Journal de Chambly*, décembre.

Médias sociaux

Le nombre d'abonnées dans nos comptes de médias sociaux continue d'augmenter : nous avons plus de 8 200 amis Facebook et de plus en plus d'abonnés sur Instagram. Cette année, les abonnés ont été très réceptifs aux nouvelles importantes. Ils ont contribué à la diffusion de celles-ci, notamment la situation critique des chimpanzés au Libéria et des huit chimpanzés du Yerkes National Primate Research Center. Les abonnés ont aussi réagi en grand nombre à la cause du bien-

être animal, particulièrement à l'assassinat d'Harambe et aux problèmes à Sea World ainsi que dans les zoos et les cirques du monde entier.

Nos amis Facebook ont répondu très favorablement à l'appel visant à obtenir des ressources et des articles d'enrichissement, ainsi que des dons pour les campagnes *Green\$ for Greens*, *Great Apes Giving Day* et *Wet Paint*. Nous comptons énormément sur l'aide de ce public qui ne cesse de grandir pour accroître le rayonnement de Fauna. Pour contribuer aux célébrations soulignant nos 20 ans cette année, nous espérons atteindre 10 000 abonnés Facebook.

Publications les plus populaires dans le journal

Les vidéos continuent d'être le type de contenu le plus populaire sur Facebook. La publication du 27 juillet, une vidéo de Rachel qui lave les fenêtres, est de loin la plus populaire. Elle a été visionnée par plus de 32 000 personnes.

Site Web

Nous continuons de créer du contenu pour le site Web et d'enrichir l'expérience générale des visiteurs. Cette année, nous avons ajouté des formulaires automatisés pour postuler à titre de bénévole ou de stagiaire, ou pour adopter un chimpanzé. Nous avons ajouté des nouveaux produits dans la boutique de Fauna, y compris des cartes artistiques et postales, des cahiers de notes, des fourre-tout et des t-shirts. Le blogue continue de sensibiliser des gens et génère beaucoup de trafic. Cette année, nous avons aussi lancé la très populaire série *Caregiver Chronicles*. Son billet inaugural, *Kiss the Girl*, rédigé par la soigneuse d'animaux Kelsey Breen, a été publié le 30 mars.

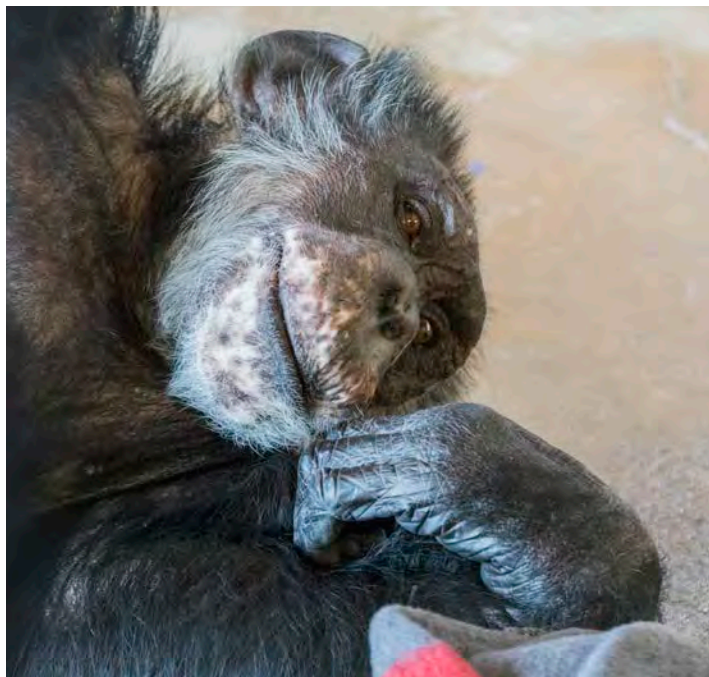
Blogue des soigneurs

par Mary Lee Jensvold (Ph. D.)

Quoi qu'on en dise, la vie en sanctuaire est une vie institutionnelle. Les résidents ont été privés d'une vie indépendante et autonome; ils comptent plutôt sur leurs soigneurs pour subvenir à leurs besoins. Les résidents de Fauna ont subi une forme d'exploitation par le passé. Ils ne seraient pas ici s'ils avaient vécu dans des conditions idéales. Pour les chimpanzés et les singes, cette vie parfaite serait dans la jungle ou la savane d'Afrique ou d'Asie.



Tatu



Loulis

En tant que soigneurs, employés et bénévoles de Fauna, nous faisons partie de leur expérience de vie. Nous choisissons nos réactions envers les résidents de Fauna, ainsi que l'attitude que nous avons lorsque nous prenons soin d'eux. Nous pourrions éprouver de la pitié pour eux, avoir de la peine et leur transmettre cette tristesse. Nous pourrions aussi nous dissocier de nos émotions et nous concentrer uniquement sur notre travail. Nous pourrions également être positifs et réconfortants. Du point de vue des résidents, considérons ce que chacune de ces possibilités apporte au quotidien.

Imaginez-vous dans un cadre institutionnel, comme un hôpital, plutôt qu'un sanctuaire. Un séjour à l'hôpital est généralement causé par des circonstances désagréables. Vous êtes pris et vous dépendez entièrement de trois infirmières pour subvenir à vos besoins. Pricilla, l'une des infirmières, a beaucoup de peine pour vous et est attristée par les circonstances qui vous ont mené à l'hôpital. Chaque jour, elle vous salue avec pitié et vous rappelle votre situation malheureuse. Avec Pricilla, il est impossible de mettre de côté votre propre souffrance. Sherry, une autre infirmière, est détachée et déteste son emploi. Cette émotion se transmet dans son comportement non verbal et dans son attitude. Elle s'empresse d'effectuer ses tâches sans sourire, tout en déplaçant les objets bruyamment. Sherry a hâte que son quart de travail se termine. Vous aussi d'ailleurs. Parallèlement, l'infirmier Barry adore son travail. Il vous parle de sa journée et vous salue au début de son quart de travail. Il sourit, il est joyeux et il s'intéresse vraiment à ses patients. L'expérience que vous offre Barry est si agréable qu'elle vaut pratiquement la peine que vous soyez à l'hôpital pour qu'il prenne soin de vous. Barry n'a pas de peine pour vous. Il vous aide tout au long de la journée et vous permet de tirer le meilleur de chaque instant.

Nous demandons à notre personnel, à nos bénévoles et à nos stagiaires « d'être un Barry » et de dégager une bonne humeur positive pour les résidents de Fauna.

Programmes

Symposiums

Cette année, 147 visiteurs ont assisté aux sept symposiums organisés. Ce programme nous a permis d'amasser 8 190 \$ en dons, et les visiteurs ont fait des achats d'une valeur de 3 421 \$.

Voici des commentaires de visiteurs recueillis lors de cette activité.

Merci pour cette merveilleuse expérience. La présentation était très intéressante et vous êtes tous extrêmement dévoués à votre travail. J'ai envie d'en apprendre plus.

Merci pour cette merveilleuse expérience. Merci de nous avoir ouvert vos portes et de nous avoir tant appris sur les primates et votre mission. Toute l'équipe est passionnée et dévouée. Félicitations!

Une expérience instructive et une leçon d'humilité. Chapeau aux fondateurs, aux employés, aux étudiants et aux bénévoles!

Stagiaires invités

La présence de cinq stagiaires nous a permis d'amasser 10 000 \$



Stagiaires

Stagiaires de l'Université McGill

Cette année, nous avons accueilli six stagiaires universitaires, dont un de l'Université de Montréal.

Nous tenons à remercier Colin Chapman, Ph. D., pour son soutien continu dans le cadre cette collaboration.

Étudiante de la Central Washington University

Fauna a accueilli une étudiante de la Central Washington University, Lily Stolar. Celle-ci a recueilli des données sur les interactions entre les singes et leurs soigneurs pour sa thèse.

North American Primate Sanctuary Alliance

En septembre 2016, la North American Primate Sanctuary Alliance a organisé son plus important atelier à Tacoma, dans l'état de Washington. L'organisation offrira un atelier virtuel en 2017.

L'atelier de 2018 aura lieu à Gainesville, en Floride.

Subventions, dons d'entreprises et campagnes

Service Canada – Service Canada offre des subventions aux organismes à but non lucratif pour qu'ils puissent offrir des emplois d'été à des étudiants. Grâce à cette subvention, nous avons pu embaucher une adjointe aux activités de sensibilisation et deux employés qui ont travaillé dans la réserve naturelle. 8 346 \$

Nature Action – En collaboration avec cet organisme, la Fondation Fauna travaillera à la restauration d'habitats. Cette année, nous ferons de l'ensemencement et fabriquerons des nichoirs pour attirer des espèces indigènes d'oiseaux des prairies.

Friends of Washoe nous a accordé plusieurs subventions.

- 3 150 \$ pour l'hébergement des stagiaires estivaux et les activités sociales.
- 1 100 \$ pour les frais d'immigration.

Google – Pour chaque montant donné à Fauna par l'un de ses employés, Google égalise le montant. Cette année, Google a fait un don de 3 700 \$.

Liste d'envies

Amazon – Fauna inscrit dans cette liste, dont le lien se trouve dans notre site Web, les produits dont elle a besoin pour certaines activités, dont les activités d'enrichissement. Cette année, les achats ont été d'une valeur de 8 700 \$.



Enrichissement

Sac à main Hope de Matt & Nat – Ce très populaire sac à main donne la possibilité à l'acheteur de faire verser le montant payé à une œuvre de bienfaisance de son choix. 10 500 \$.

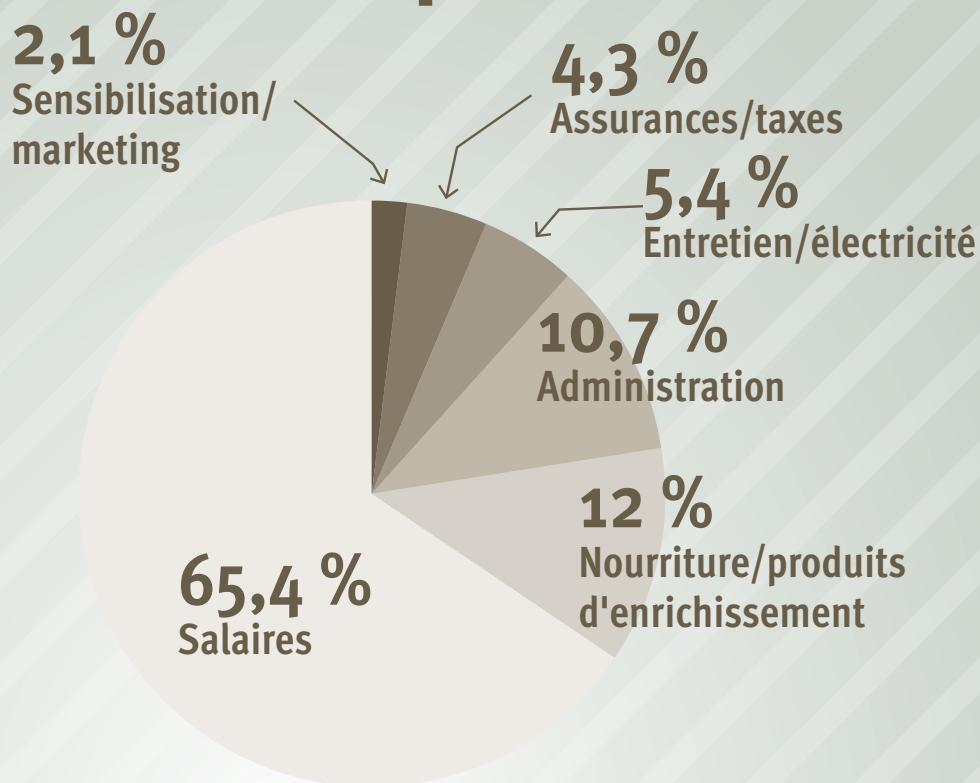
Lunettes de soleil de la Maison Bourdon – Pour chaque paire de lunettes de soleil de la nouvelle collection vendue, Fauna reçoit 10 \$. Cette année, nous avons reçu 80 \$.

Genuine Health – Cette entreprise fait don de suppléments nutritionnels essentiels pour les chimpanzés, dont le produit Omega3+ Joy et des protéines en poudre. Cette année, elle nous a donné des produits d'une valeur de 6 618 \$.

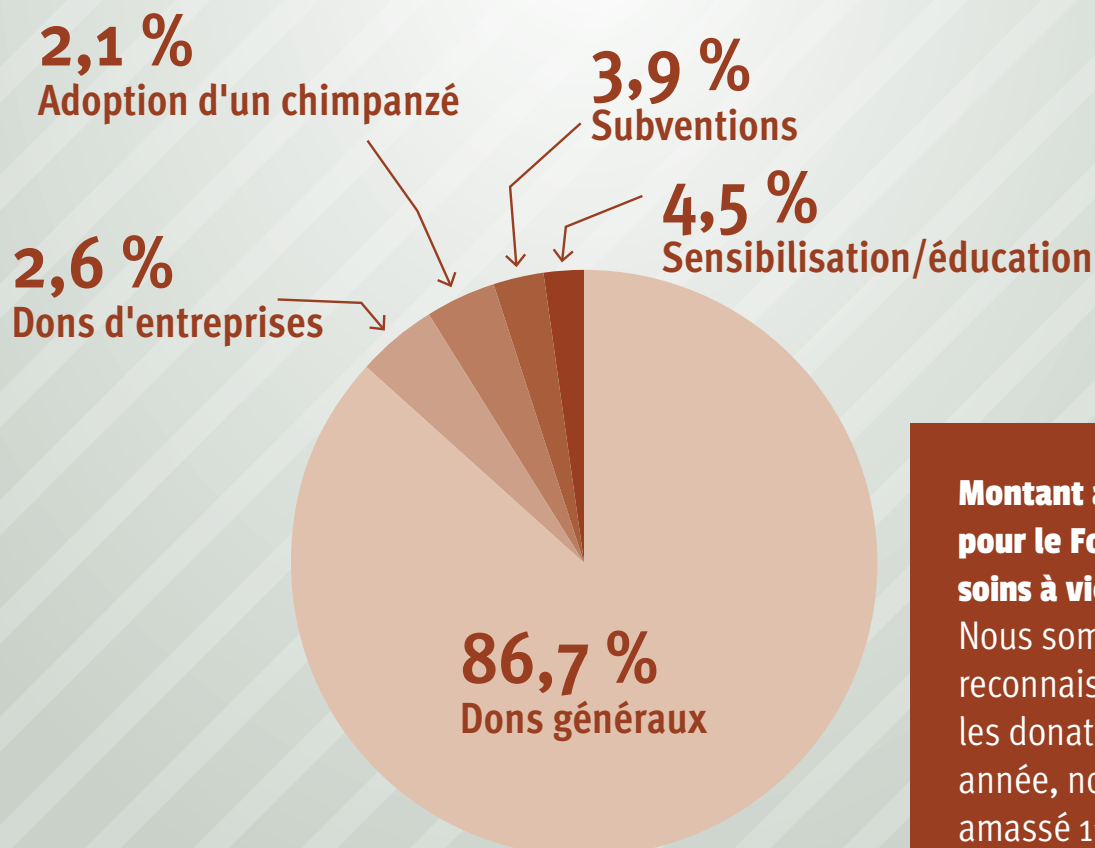
Liste des dépenses

- Fruits et légumes : 69 000 \$ (montant annuel)
- Produits d'épicerie, hormis les fruits et légumes : 8 923 \$
- Noix et graines : 3 078 \$
- Produits de pharmacie : 1 900 \$
- Personnel affecté aux soins des animaux : 387 120 \$ (montant annuel)

Dépenses



Répartition des sources de financement



Montant amassé pour le Fonds de soins à vie : _____ \$

Nous sommes très reconnaissants envers les donateurs. Cette année, nous avons amassé 11 350 \$.

Journée de dons pour les grands singes

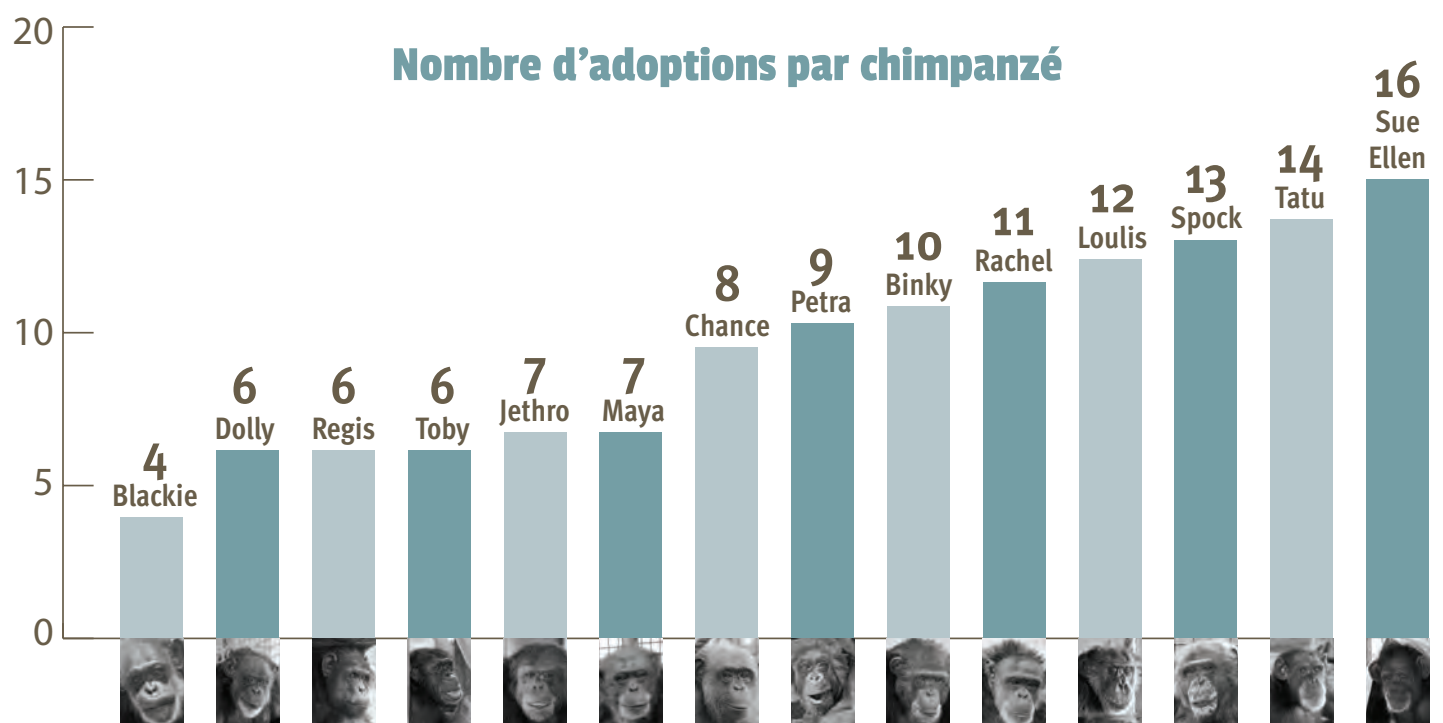
Organisée par la Arcus Foundation, cette journée de dons en ligne vise les sanctuaires de primates non humains partout au monde. Cette année, 34 sanctuaires ont participé et Fauna a reçu 3 878 \$.

Campagne Peinture fraîche

Cette campagne en cours vise à amasser des fonds pour la peinture des grandes pièces intérieures de la maison des chimpanzés. Jusqu'à maintenant, nous avons récolté 4 400 \$. Nous avons accompli 75 % du travail de peinture.

Adoption d'un chimpanzé

Grâce à cette campagne, les donateurs peuvent adopter un chimpanzé. Le graphique ci-dessous présente le nombre d'adoptions par chimpanzé. Nous avons amassé 6 726 \$ cette année. Les donateurs peuvent choisir un chimpanzé du sanctuaire et verser un montant mensuel ou annuel à son égard.



Concours de fabrication de bas de Noël

Grâce à ce concours annoncé en ligne, nous avons reçu de nombreux bas pour décorer la maison des chimpanzés et celle des singes.

Campagne Green for Greens

Le coût des fruits et légumes est très élevé, particulièrement au Québec pendant l'hiver en raison des nombreuses importations. Cette campagne a sensibilisé les gens à ce type de dépense et a permis de recueillir des fonds à cet égard.



Présentations

- Présentation destinée aux guides, printemps et automne 2016
- Cours d'anthropologie biologique à l'Université McGill, automne 2016
- École primaire William Latter, 2^e année, printemps 2016
- Zoo de Toronto, Keeper Talk (conversation des animaliers), 19 octobre 2016
- Jensvold, M.L. (18 octobre 2016) *Conversations with Chimpanzees*. Bornean Orangutan Society Canada. Toronto, Ontario, Canada

Défense des animaux

Cette année, le Yerkes National Primate Research Center a muté sept chimpanzés au Wingham Wildlife Park, en Angleterre. La Fondation Fauna a rejoint une coalition dirigée par la New England Antivivisection Society (NEAVS), qui s'est opposée au déménagement en poursuivant en justice le Yerkes National Primate Research Center ainsi que le U.S. Fish & Wildlife Service, qui a délivré le permis nécessaire pour cette mutation.

Voici un extrait du bulletin d'automne de la NEAVS.

Quand la NEAVS a pris les rênes de la coalition s'opposant au don de huit chimpanzés au Royaume-Uni par le Yerkes National Primate Research Center de l'Université Emory, elle l'a fait en pensant non seulement au bien-être des chimpanzés, mais aussi à l'incidence négative de ce déménagement à plus grande échelle. La coalition savait que le U.S. Fish & Wildlife Service créait un dangereux précédent en délivrant un permis d'exportation à un laboratoire américain pour l'envoi de chimpanzés outremer. Ce précédent renforce la pratique courante qui consiste à délivrer des permis pour l'utilisation, autrement illégale, d'espèces en voie de disparition selon une entente de payeur utilisateur. Celle-ci a une incidence non seulement sur les chimpanzés, mais aussi sur toutes les espèces protégées aux termes de l'Endangered Species Act des États-Unis.

Le 14 septembre, le tribunal de première instance américain a jugé irrecevable la demande de la coalition, qui espérait faire invalider le permis d'exportation délivré par le U.S. Fish & Wildlife Service, grâce auquel le Yerkes National Primate Research Center pouvait exporter sept chimpanzés, espèce en voie de disparition, dans un zoo non accrédité au Royaume-Uni. Malgré le verdict en faveur du centre de recherche en raison d'un détail de procédure, la juge a reconnu le bien-fondé de notre plainte. Ses mots sont clairs : la vente de permis n'a jamais été l'intention du Congrès, et le U.S. Fish & Wildlife Service n'a pas le droit de conclure des ententes parallèles. La juge a insisté sur le fait que le U.S. Fish & Wildlife Service N'A PAS l'autorisation d'interpréter les lois fédérales de manière à nuire à la volonté manifeste du Congrès de protéger l'environnement, exprimée par l'interdiction d'exporter toute espèce en voie de disparition.

Notre lien avec la nature tient de l'être, pas de l'avoir.

Nous sommes la nature; nous ne la possédons pas.

Réserve naturelle

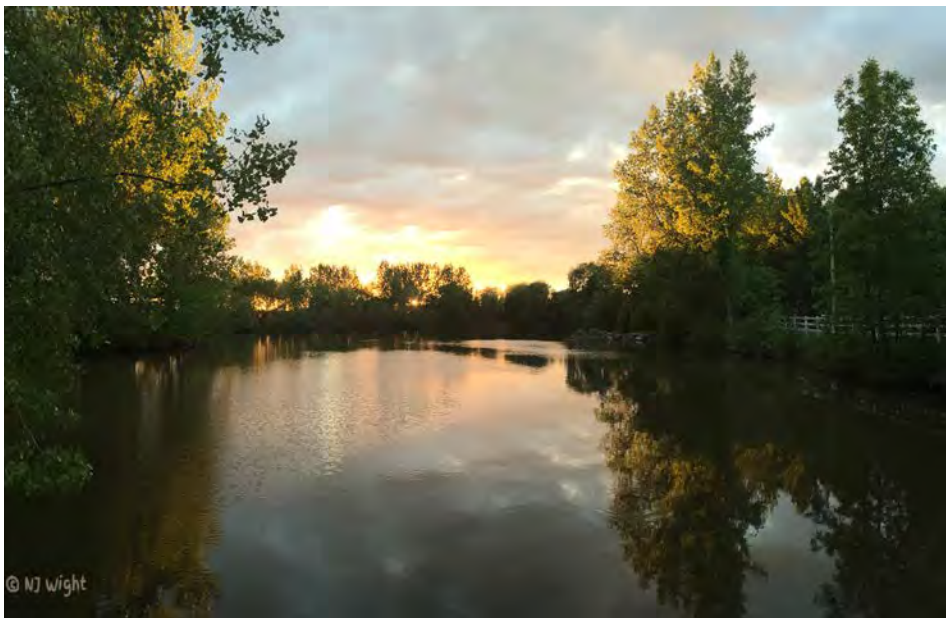
La restauration d'habitats de prairie a commencé ce printemps grâce à un projet collaboratif avec Nature Action (voir Subventions, dons d'entreprises et campagnes).

Nous avons déplacé une grange patrimoniale sur le terrain situé en face des bâtiments du sanctuaire, de

1. Le projet d'identification des espèces d'arbres a commencé par l'établissement d'une liste des essences, indigènes et exotiques, qui poussent actuellement sur le terrain du sanctuaire et de la réserve naturelle. Jusqu'à maintenant, la liste compte plus de 100 espèces et continue de grandir. Nous

des précisions sur les arbres plantés. Les graines de noyer proviennent de trois sources locales distinctes pour assurer une saine variété d'origine. J'en ai personnellement fourni 600 (300 provenant de Mercier et 300 d'Abbotsford, au Québec). Bernard Contré, de la Pépinière Lafeuillée (Saint-Charles-Borromée, Québec), en a fourni 200 autres. Il nous a également vendu les 100 graines de chêne jaune. Nous lui avons acheté les semences à 20 cents chacune, pour un total de 60 \$.

Aucune des espèces plantées n'est originaire du Québec. Elles poussent toutefois dans le sud de l'Ontario. Ces arbres devraient bien se développer dans la région de Montréal une fois enracinés. Mais, c'est là que le bât blesse, les semis plantés sont très jeunes (un an) et disposent d'un système de racines rudimentaires. Leur survie dépendra donc des conditions météorologiques. Nous en perdrons un pourcentage considérable pendant les mois d'hiver. J'ai donc quelque 500 graines de noyer nettoyées et stratifiées en réserve dans un réfrigérateur pour pallier les pertes. Dans ses premières étapes, le projet exige beaucoup de main-d'œuvre (au moins jusqu'à ce que les arbres aient atteint une certaine maturité). J'y consacrerai donc encore beaucoup de mon temps, et les bénévoles aussi. Cet été, les bénévoles ont été essentiels pour l'ensemencement, le désherbage et l'arrosage des semis. Chapeau aux bénévoles pour leurs efforts et à Natalie Nourel-



l'autre côté de la route. Cette année, le bâtiment a pris sa place près de la réserve des tortues et des aires de prairie qui seront restaurées. Des arbres ont aussi été plantés dans le secteur. Cet été, les participants des symposiums pourront y pique-niquer.

Nouvelles du programme d'arboriculture par Ken McAuslan

Au cours de cette année bien remplie, la Fondation Fauna a réalisé trois grands projets.

- apposerons graduellement des étiquettes colorées avec des renseignements au plus grand nombre d'arbres possible. Le projet est toujours en cours.
2. La plus grande réalisation de l'année a été la création d'une petite forêt de feuillus en milieu contrôlé, au nord de la maison des chimpanzés. Nous avons planté 780 noyers noirs (*Juglans nigra*) et 100 chênes jaunes (*Quercus muehlenbergii*) sur une superficie d'environ un acre et demi (23 mètres de largeur sur 290 mètres de profondeur). Ci-dessous, vous trouverez

din pour son travail d'organisation.

3. À l'automne 2016, le projet d'arboretum a été lancé. L'objectif ultime est de planter plus de 200 arbres dans les champs au nord, au sud et à l'ouest du champ de noyers existant, sur une superficie de trois acres au total. Nous planterons des essences remarquables, presque toutes exotiques, dont la vaste majorité proviendra de l'Amérique du Nord. Contrairement aux noyers, ces arbres grandiront librement pour montrer leur beauté naturelle. L'automne dernier, nous avons planté environ 80 arbres. Pendant l'hiver, les arbres non plantés seront conservés dans une de nos granges, puis seront plantés au printemps. Les arbres spécimens proviennent de cinq sources distinctes : moi-même, Bernard Contré de la Pépinière Lafeuillée (Saint-Charles-Borromée), Frédérick Gladu de la Pépinière Arboquebecium (Sainte-Catherine-de-Hatley), Marc-Olivier Harvey de la Pépinière Casse-Noisette (Maskinongé), et, bien sûr, Joe Sciazzi du Centre de Jardin Brossard. Depuis le début du programme d'arboriculture, il y a trois ans, nous avons dépensé environ 1 500 \$ en arbres spécimens et en semences.

Par ailleurs, Richard a décidé de protéger des espèces d'arbres de plus grande valeur, à savoir le frêne rouge et le frêne blanc d'Amérique, qui poussent près des aires centrales de Fauna. Cette entreprise est coûteuse

(3 500 \$ jusqu'à maintenant) par rapport aux autres projets d'arboriculture. Ces dépenses relatives à l'équipement et au traitement datent de 2015. Or, cette année, j'ai décidé de ne pas répéter l'expérience parce que le traitement est trop intrusif. Je reprendrai néanmoins les traitements en juin 2017, sans quoi nous perdrons de beaux arbres en raison de l'agrile du frêne.

Je récolte toujours des graines à l'automne (une habitude qui a la vie dure), que j'empote et qui deviennent des semis. Bon nombre de celles-ci proviennent de la région de Montréal et beaucoup d'autres viennent de Toronto (au centre de la Ville Reine, on trouve des espèces qui ne poussent nulle part ailleurs dans l'Est du Canada). Quelque 250 pots passeront l'hiver dans la grange, tout comme les arbres spécimens restants qui seront rempotés au printemps. De plus, je garde, dans un réfrigérateur de la ferme, les semences stratifiées de certains arbres rares, afin de les repoter au printemps une fois qu'elles auront germé. Avec toutes ces mesures, nous espérons pouvoir vendre de jeunes arbres, particulièrement quand la grange-boutique, qui devrait être située du côté sud du chemin Bellerive, ouvrira ses portes.

Le printemps dernier, nous avons reçu 210 grands arbres en pot du Centre de Jardin Brossard (je dresse toujours l'inventaire de ces livraisons et je les compare au bordereau de livraison). Voici ce que nous

en avons fait. J'ai commencé par détruire les 30 cerisiers affectés par le nodule noir (*Dibotryon morbosum*) qui n'auraient pas dû nous être envoyés en premier lieu. La plupart des arbres que nous recevons du Centre de Jardin



Grange de 125 ans, avant la restauration

sont en très mauvaise santé (ce qui explique leur faible coût) et nous essayons de les ragaillardir. Vingt autres arbres étaient déjà morts et douze autres ont été vendus. Nous avons planté les quelque 150 arbres restants sur le terrain.

À l'automne, le Centre de Jardin nous a envoyé 27 très grands arbres en pot. Nous en avons planté 25 sur le côté sud du chemin Bellerive, à côté de la nouvelle grange que nous espérons rénover. Quand nous les avons reçus, j'en ai dressé l'inventaire et j'ai découvert une erreur. Le Centre nous a envoyé un magnifique pin blanc du Japon, qu'on a confondu avec les pins blancs envoyés. Nous l'avons planté dans le nouvel arboretum comme arbre de spécimen. Parfois, la chance nous sourit! Finalement, le Centre nous a envoyé une épinette ornementale, que j'ai jetée.

La grenouille ne boit pas l'eau de la mare dans laquelle elle vit.

— Proverbe sious

Donateurs de 2016

Supporters

0 - 10

11 - 20

21 - 30

31 - 40

41 +

Donateurs de longue date

Roger Roy (2831414 Canada Inc.)
Gil, Roslyn et Joey Kaplansky
Denise Abramovitz
Rita Ahti
Arlene Aish
Janis Alexander
Jeannine Alfieri
Elissa Alford
Rolande Allaire
Donateur anonyme du site Amazon
Julie Anderson-Brien
Barbara Andrews
Michael Angers
Kim Annala
Evelyn Antypowich
Virginia Ardia
Christine Ares
Alexia Armato
Sherri Armet
Julia Aronov
Carol Arthur
Moira et Roger Ashby
Kathryn Ashkenazy Cooper
Hélène Auclair
Sandra Ann Baines
Elizabeth Baird
Christine Balit
Andrea K. Balsara
Linda Bangay
Russell Banks
Dineen Barah
Rachel Barber
Lesley Barnett
Angela Barraclough
Hélène Barrette
Gillian Bartlett
Maria Baruffaldi
Jacques Beaudoin
Michel Beaulieu
Pierre Beaulieu
Suzy et Scott Beeler
Lydia Beitelman
Sylvie Belley
Kim Belley
Maryse Benoit
Pierre Bertrand
Verena Besso
Kelly Biggs
Barbara Birkett
John et Sandra Birnbaum
Susan Bishop
Mirja Bishop
Gary Blair
Debbie Blythe
Maureen Boag
Kathy Boci
June et Dennis Bolton
Hélène Bombardier
Rosa Borisova
Julie Bourassa
Patricia Boyle
Karen Bradford
Amanda Bradley
Carolyn Bradner
Lise Brais
Brad Braufman
Diane Brault
Darlene Braun
Alice Braybrooke
Dianne K. Breen
Carole Brennan
Suzanne Brennan

Jared Brenner
Marion Britnell
Jane Brockway
Catherine Brodeur
Stephanie Brown
Martina Brown
William Brown
Norma Brown
Scott Bruce
Grant et Janet Buckler
James Burgess
Jane Burnside
Vera Burt
Donna Burwood
John Butler
Annie Cadoret
Louise Cahsens
Kristina Calce
Caldwell et compagnie
Julie et Ronald J. Caley
Irene Cameron
Jacqueline Campbell
Benevity Community
Impact Fund Canadian
Online Giving Foundation
Ronald et Jeanette Capotorto
Lisa Carioto
Bruce Carter
Veronika Caslavsky
Debra Casperd
Isabelle Castonguay
Centraide Ottawa
Deb Charchuk
Sandrina Charron
Richard Chartier
Brigitte Chénier
L. Dale Chisholm
France Chretien
Taryn Cigagna
Jane Claffey
Phyllis Clarke
Martha Jean Clarke
Madeleine Claudi
Annette Coderre
Jean-Claude Coderre
Sharon Cohen
Rebecca Cole
Jan Collier
Iain Colquhoun
Anne Cornwall
Vincent Costa
Julie Côté
Mona Cotton
Marilyn Court
Pierre Cousineau
Norman Cowan
Karin Cox
Jasper Cox
Susan Cox
Denise Crête
Martha Cronyn
Sari Cross
Corina Cross
Gloria Culver
Patricia Currie
Ken Cutts
Vivien Dagher
Nicole Daigle Frezza
Manon Dalpé
G. Davies
Deborah Davis
Chad Day
Lesley Day
Barbara Day

Marie-Andrée De Carufel
Bianca De Filippis
Kathryn DeKoven
Deva Delanoe
Jennifer Dempsey
Chantal Desharnais
Céline Desjardins
Marie-Christine DeTuncq
Arlene Devine
Siobhan Devlin
Talia Dezso
Isabella Dicristofaro
Garcea Diehl
Derek Donelle
Willie Donelle
Diane Dautre
Danielle Doyon
Frances Drescher
Lisa Marie Drew
Huguette Drouin
Rozlyn Druckman
Karine Dubois
Dominique Dufour
Brenda Dunbar
Andrée Durand
Kim Durlacher
Eileen Easton
Susan P. Eisele
Fred Elbl
Geraldine Ellis
Roxiane Enginier (Alexander)
Marilyn Evenson
Andria Eysers
Howard et Dorothy Fairweather
Claude Fakhoury Kaya
Janine Falck
James et Elizabeth Falcone
Patrizia Fanzone
Gillian Feaver
Susan Feeley
Mary Fendelander
Andrew Fenton
Jennifer Feuerstein
Clint et Michelle Field
Andrea Fieldman
Nancy Finch
Fitzhenry Family Foundation
Alyssa et Brian Flynn
Lucie Forand
Norma Forster
André Fortin
Lisa Fortin
Ingrid Fortin
Kathryn Fox
Cathy Frankow
Sylvia Fredericks
Friends of Washoe
Delee A. Fromm
Tamie Fulford
Dorothy Fulgoni
Yves Gagnon
Leslie Galbraith
Marna Gale-Godo
Joan Gallagher
Glenn Gardner
Nathalie Gaudreault
Patricia Geary
Betti Gellizeau
Richard Généreux
Todd Gerogiannis
Chantal Ghali
Corinna Ghaznavi

Elizabeth Gibbs
Gilbert Consulting Inc.
Rachel Girard
Paul Girardo
John Givin Chase
Danielle Glaude
Nona Goddard
Jacques Godin
Elaine Goldman
Sonja Goldsmith
Sandra Goldsmith
Patty Goldstein
Jody Gomer
Teresita Gonzalez
Deborah Gouailhardou
Donna Graham
Mira Grandillo
Béatrice Granger
Jennifer Grant
David et Elaine Gray
Jutta Greiffenberg
Robert Greigg
Jeanne Gribble
Marcia L. Grothe
Anne Guenther
Gilbert Guertin
Irene Guman
Susan Gunderson
Gloria M. Guntner
Roswitha Haage
Kimberly Hains
Ann Halcomb
April Hale
Katharine Hall
Laurie Hall
Patricia Hamilton
Ellen Hand
Rachelle Hansen
Linda et Ed Harris
Elaine Harris
Maureen Harrison
Kay Harvey
Paul G. Haslam
Jean Hattie
Diana Healy
Meryle Heatherington
Carolyn Hedmann Cohen
Ann Heeley Ray
Linda Heger
Diana Hehner
Patricia Hehner
Janet Hehner
Eileen Hennessy
Garry Herbers
Rosemary Herring-Pruneau
Linda Heslegrave
Ruth Hibberson
Andy et Caroline Hickman
Terry P. Higgins
Mark Hnatuk
D. Lorena Hodges
Carol B. Hoffer
Monica Hofmann
Carol Holub
Nicole Hoover Skelton
Hôpital vétérinaire Taschereau
Nancy Horton
Katherine Howitt
Muysson
Li-Chin Huang
Lee L. Hughes
Tellervo Huima
Martha Hunt

Paul-Marie Huot
Janet Ikola
Doreen Ingram
Inplas Inc.
Eric Isaak
Melanie Isbister
Michelle Iverson-Marshall
Yasmin Jackson
Dominique Jacot
Anne-Marie James
James A. and Donna-Mae Moore Foundation
Ray Jantz
Louise Jarrold
Roepke Jayne L.
Jenny Jellison
Helen Jenkins
Mary Lee Jensvold
Fondation communautaire juive de Montréal
Ronald Jhu
Maribeth Johnson
Nancy Johnson
Virginia Johnson
Lindsay Johnson
Marilyn Johnston
Mary Jubinville
Jane Karrel
Bejan Kashani
Betty Kask
Margaret Kastner
Diane Kaye
Ruby Kaytor
Pamela Keyl
Priscilla Khalil
Geraldine J. Killen
Martin Kinal
Kevin Kinghorn
Maryanne Knief
Lingard Knutson
Candace Kowalyk
Angela Kozak
Jennie Kwok
Anita La Selva
Marsha Labovitz
Sylvie Lacaille
Carol Lacey
Suzanne Lacroix
Mae-Dell Lacy
Roland et Lucy Laframboise
Jim Laird
Johanne Lalonde
Gisèle Lamanque
Louise Lambert
Valérie Lampard
Lenora Lane
Patricia Larocque
Denise, Gerald et Glee Larsen
Lynn Larsen
Suzanne Laurendeau
Maureen Lauten
Barbara Lauterbach
Cindy Law
Charles Leeds
Josée et Maurice Lefebvre
David Légaré
Julien et Lyne Lemay
René Lemay
Liane Lemieux-Gingras
Susan Lentle
Dennis Leonard
Stéphane Lepage

Denise Levert
Dalese Levy
Chris Lewis
Richard Lipman
Caroline Liptay
Helena Lobato
Jennifer Lobb
Margaret Lock
Karl Losken
Jim Greenbaum et Lucie Berreby-Greenbaum
Sarah Luick
Geraldine Lukos
Patricia et Richard Lynch
Bridget Macedonski
Mona Mahbod
Victoria Malcolm Story
Howard Mandelstam
Jean et Howard Mann
Gianna Manzerolle
Carmel and Michael Marchant
Line Marcotte
Diane et Syd Marcus
Melissa Mark
Carol Markiewicz
Walter Marshall
Patrick Martel
Nathalie Martel
Kathie Maser
Lise Massé
Terrye Masson
Julie Matson
Atsuko Matsuoka
Donna Maxwell
Debby J. Maxwell
N. Mayrand
Ken et Dominique McAuslan
Gwen McConkey
Joan McCordick
Colleen McFadden
Lynn McIntyre
Diane et Wayne McKellar
Patricia McLaughlin
Kendra McLellan
Greg McLeod
Laura McLeod
Erwin Medina
Caroline Mentha
Communications Métro
Montréal inc.
Meryl Midler
Luba Mifflin
Carol Millar
Mary Millemaci
Lindsay Milner
Margaret Milner
Lawrence et Elaine Missenis
Sally Mitchell
Huguette Moisan
Leonard S. Molczadski
Marie-Claude Monette
Carol Moore
Angela Moore
John et Joyce Morgan
Mae Morley
Lorna Moroz
Marilyn Morton
John et Susan Mulcahy
Joyce M. Murphy
Jane Nakamura
Elena Nebusova
Maria-Teresa Necchi
Tracey Neff

Fay Neil
Janice Neilson
Deane Nesbitt
Susan Newell
Robert Nichols
Irma Niemi
Dominik Noël
Chandal Nolosco de Silva
Rudolf et Gaynor Noll
Bonnie O'Boyle
Tim O'Connor
Janet O'Donnell
Claire Ogden
Benny Oleszczuk
Gina Osborne
Alice Palmer
Catherine Palmer-Lister
Monique Paradis
Brenda Parks
Donna Parozanin
Doris Pasquis
Suzanne Paterno
Christos Pavlatos
Mary-Jean Payeur
Anmarie Pearson
Dorothy Pecuch
Anne Pelletier
Julie Peltier
Marion Pennell
Loretta Penny
Linda Penoyer
Richard Perin
Danielle Perrin
Jill Picard
Robert Pierce
Genevieve Pisarski
Alice Podolak
Charles et Diane Pope
Morley et Liz Potash
Mireille Poulin
Rinetta Pranger
Karen Pratte
Tracey et Warren Pratte
Sylvain Prigent
Ian Price
Ross Price
Dodds Pringle
Andrew Prior
Jean Putnam
Helena Pyior
Laura Quinn
Julianna Raeburn
Gregory Ramsay
Shelley Rank
Donald Rasmussen
Catherine Raybould
Thérèse Raymond-Maheux
Tony Rebelo
Lynn Rederburg
Marlize Reedijk
Marie-Victoire René
John Renwick
Carolyn Repeta
Clairette Rheault
Catherine Rhodes
Debra Ricci
Dianne Ricci-Welbourn
Cynthia Rice
Andrea Rideout
Johanne Rioux
Deborah Robbins
Claude Roberge

Judith A. Roberts
Laurie Robertson
James Robertson
Jocelyne Robichaud
Patricia Robinson
Darren Rodgers
Carole Rodrigue
Margaret M. Roebuck
Jessy Romanec
Béatrice Ronvaux
Wanda Ross
Diane Ross
Harley Rothstein
Johanne Ruel
Jennifer Ryan
Janet Ryding
Lina Sakellaropoulos
Ian Salathiel
Carol Sales
Investissements Samijo Inc.
Catherine Sampson
Pierre Samuel
Joanne Sanscartier
Jean-Yves Sanschagrin
Claude Sarrazin
Sophie Saulnier
Anne Saunders
Katherine Sawdon
Alice Scharf
Ronnie Schindel
Trine Schioldan
Walter Schlegl
Elisabeth Schlittler
Natasha Schorb
Mara Scomparin
Carolyn Seder
Gilles Séguin
Deborah J. Shafer
Catherine Shapero
Colleen Sharman Devine
Kathryn A. Shaul
Beverly Shaw
Connie Shelestowsky
Elaine Sheridan
Kyra Shields
Lauryn Shields
Ronald Shutler
Margaret Shutler
Nancy Sienkiewicz
Martha Sikaras
Louis Silcox
Bonnie Siler
Lorraine Simard
Tonina Simeone
Rod Simmons
Vicki Simmons
Adrianne Sklar
Tanis Sklarчук
Karen Skril
Linda Slattey
Patricia Smith
David Smydra
Tara Snively
Gail Soloway
Bernadette Sonefeld
John Sorenson
Salim Soued
Carol Spratt
Raj Srivastava
Marie-Thérèse St-Onge
Violetta St. Clair
Mary-Jo Staniszewski
Rachele Stein
Vicky Stevens
Sarah Stewart
Mary S. Stewart
Sheryl Stinson
Anne Streeter
Ann Strickland-Clark

Valérie Sutton
Tonietto Sylvia
Danuta Szachanski
Kirk Szmon
Armida A. Taddio
Deborah Tanzer, Ph. D.
Giovanni Tavolieri
Jane Taylor
Leah Taylor
Karine Tétrault
Charitable Gift Funds
Canada Foundation
Lisa Thinnies
Claire Thorseth
Joan M. Thuebel
Erna Toback, Ph. D.
Ekaterina et Stefan Todorova
Toronto Lofts Realty Corp.
Kimberly Torres
Carol et Peter Tracey
Linda Tremblay
Deborah Trudeau
Louisette Trudel
April Truitt
Anne Turcotte
Fran Turner
Tyler Udall
Caitlin Udall
Tanya Unger
Sherri Utter
Lynn Valenta
Margaret Van Eerdewijk
Carole Vandal
Cynthia Vanden Broek
Claire Varin
Marta Varisco
Jim Vassos
Ana Verlaine
Vicky Lynn Verville
Matt & Nat par l'entremise de Vegan Ltd.
Monick Vial
Carole Vigeant
Sylvie Villeneuve
Katie Vint
Paula Vogel
Kristin Voigt
Molly Vollmer
Elissa Wagner
Jennifer Walker
Hanna Waluzyniec
Lori et Steven Waters
Jerry Weinstein
Johanne Welch
Marianna Wendel
Lynn Wenman
Edith Werk
Richard Whaley
Sandra L. Whelan
Helen Whibbs
Marilyn White
Jean Whitehead
Brian Wiest
Nancie Wight
Jennifer Wigmore
Sheila Wildeman
Shelley Williams
Kathleen Williams
Karen Willmott
Louise Wills
Judith Wilner
Robert Wilson
Mary Wilson
Lise Winer
Joan Wing
Helen et Carol Winter
Dianne Woodruff
Drogheda Woods
Catherine Wray

Sarah Wright
San Yip
Manuela Ziemer

Nouveaux donateurs
2033161 Ontario Limited
O/A Flimswelike
Jennifer Ablard
All Charities Campaign
Véronique Allard
Heidi Amadei
Marie-Louise Anderson
Animal Alliance of Canada
Shirley Joan Antal
Zoé Nathalie Arena
Cosandey
Louise Arnott
Atelier Motosport Pierre Beullac Inc.
Stacey Augustson
Angie Baer
Allison Bale
Kathleen Banger
Jennifer Banks
Sarah Barker
Tanya Barr
Gail Bartlett
Karin Bauer
Marie-Claude Beaudry
Agnes Bedard
Sylvie Bélanger
Annie Bergeron
Céline Bergeron
Lynn Bessoudo
Joanne Beullac
Ronald Bing
Jeremie Biron
Lesli Bisgould
Madame Black Black
Margaret Black
Robin Blais
Blue Sea Philanthropy
Cindy Boden
Rémi Bolduc
Maryse Bouchard
Sarah Boudreault
H. Boughton
Jean François Bourdon
Soazig Bourguine
Sandra Bowen
Sophie Boyer
Bonnie Bradbury Johnstone
Richard Braun
Joan Brewster
Sonia Brossard
Geneviève Brunet
Louise Burke
Sara Busen
Patricia Butterworth
Donna Cane
Marie Cantin
Avila Caputto
Nathalie Casista
Florence Casteels
Sarah Celerier
Tamara Chan
Vanessa Charron
May Chow
Rebecca Chyz
Dawn Clarke
Christiane Clément
Louise Coderre
Roberta Cormier
Robert Côté
Emile Courtisier
Marguerite Cousineau
Sara Couto
Marjorie Cramer
Christopher Cranmer

Lily Croci
Jessica Crossley
Leticia Cuenca
Tyler Cyrenne
Frederic D'Amours
Isabel Da Conceicao
Andrea Dahmann-Resing
Claire Dalglish
Althea Dani
Freda Day
Chantal De Villiers
Robert DeLayo
Caroline Desautels
Chantal Deschenes
Carole Desormeaux
Carla Despres
Marie-Eve Desranleau
Annie Desrosiers
Raymond Di Guilio
Domenica, épicerie fine
Carolyn Dooze
Cindy Dossett
Ali Dostie
James Douglas
Deanna Drendel
Susan Drew
Andrée Dubé
Diane Dulong
Julie Dunne
Karine Dupois
Georges Dupras
Anouk Duquette
Nancy Dwyer
Jill Dyson
Brian et Shirley Emms
Emily Eng
Janine Ennis
Mercedes Evans
Nancy Finch
Michael et Wendy Flohr
Dawn Ford
Wanda Forsythe
Karen Forward
Olivier Gagnon
Louis-Alexandre Gagnon
Ruth Gagnon
Lara Gagnon
Sean Gallagher
Rande Gearing
Monique Giacalone
Judy Gilbert
Deanna Giles
Marie-Noël Gingras
Brydon Gombay
Lynn Goral
Patricia Gowin
Karen Graham
Kathleen Grainger
Sue Green
Louise Greene
Victoria Grieb
Yvonne Guerin
Catalina Gutierrez
Cindy Hache
Carolyn Hall
Evan Halquist
Chris Hegedus
Maureen Helt
Wendy Hennick
Marisa Hermsdorfer
Laura Hernandez
Lyles Higgins
Mzy Hirji
Caroline Holland
Belle Horwitz
Chloé Hynes
Denise Inkel
Heather Innes
Katherine Istace

Dawn Ivanko
Collège John Abbott
Marie Jolivet
Jennifer Jones
Aaron Katz
Joyce Kennedy
Margaret A. Kennedy
Sophie Kierulf
Sven Kierulf
Dawn Killen-Courtney
Sarah King
Linda Kirkland
Herbert et Judith Klinger
Michele Kloesel
Peter et Carolyn Knapp
Katherine Louise Knight
Jordan Koffman
Hannelore Kohler-Hoefs
Bob Kotkin
Simon L'Allier
Odile Lachapelle
Steven Lafond
Michelle Lafontaine
Nathalie Laframboise
Sophie Lalancette
Olivier Lalonde
Joane Lalonde
Sylvie Landerville
Charles-Ed Landreville
Marie-France Langlois
Sylvie Langlois
PK Langshaw
Sonja Larsen
Jean-Francois Laverdiere
Eric Lavoie
Evelyn Lax
Camille Lecocq
Marie Josee Lefebvre
Monique Lefebvre
François Lefevre
Irving Leitner
Diane Lemelin
Trisha Lennox
Julie Lépine
Renee Levy
Willard et Nancy Lewis
Wanda Londero
Justine Lopena
Helen Louretin
Sophie et Garry Lynch
John Mac Donald
Nona Macdonald
Sarah Mackenzie
Catherine Mackenzie
Diane Mallette
Kristi Mallinson Vogel
Michael Malloy
Howard Mandelstam
Richard Marquis
Robin Marsicano
Carol Marx
Jessica Mas
Kathleen Mauro
Melissa McConnery
Cathryn McFawn
Phyllis McGuff
Blair McIntosh
Sharon McMeekin
Shelagh McNally
Donna McRae
Helen Meier
Thomas Merifield
Meaghan Michaud
Sarah et Mark Mikkelsen
Lenny Millereau
Marjorie Miville-Godin
Gabrielle Moffet
Annette Moll
Heather Monaco
Chantal Monette

Amélie Morin-Bastien
Jeffery Morton
Marcia Mueller
Keigan Murdock
Costello
Natalie Muyres
Victoria Nadalin
Amber Nault
MS Nebout
Timothy Neithercott
Michaela Newhouse
Jessica Nichol
Sandy Nicholson
Kathleen Nielsen
Johanne Norchet
Nanette Norris
Olthuis, Kleer, Townshend LLP
Matt Oz
Jacinthe Paille
Monette Paquet
Marie-Ève Paradis
Huguette Paspaliaris
Valérie Pecquet
Lise Peloquin
Filipe Pereira
Brittany Perry
Cassey Phaneuf
Madeline Phelan
Rhona Phillips-Carniol
Valérie Picard
Carole Picard
Christine Piché
Tamara Pinelli
Gabriella Pinelli
Jennifer Planetta
Charles Plewes
Kassandra Pollock
Jade Prevost-Manuel
Helen Prior
Mathieu Provencher
Marie-Claude Provost
Keelan Pugsley-Charette
Brody Quinn
Marjorie Ramos
Christiane Ranger
Deborah Rashcovsky
Pat Ray
Michael Rhodes
Joanie Richer
Brynn Rigarsford
Élizabeth Rioux
Sophie Roberge
Chantal Roberge
Jacqueline Robert
Martine Robert
Kathryn Roberts
Elaine Robertson
Diane Rodrigue
Lindi Ross
Travis Ross
Rachael Roter
Marie-Pier Rousseau
Angelique Roussos
Carolyn Rowe
Christine Sabbagh
Mehrnaz Saeidzadeh
Mitra Saki
Laurence Sallam
Martine Saumier
Karl Schlicht
Julie Segal
Lori Seguin
Jennifer Seguin
Christa Shafer
Heidi et Wendy Shaw
Jeff Shimizu
Francis Simms
Mary Lou Sinatra
Cassandra Singelakis

Marie-Claire Skrutkowska
Alex Smith
Janet Smith
Erin Smithson
Dorothy Smyth
Amar Kaur Sohi
Annie Spencer
Lyne St-Pierre
Bruce Stamm
Catherine Jennings, État du Missouri
Samantha Statton
Susan Stitt
Marie-Ève Sturrock
Laurie A Sullivan
Katherine Suprenant
Laura Swainson
Syndicat de la fonction publique du Québec, section 213
Silvestro Taddio
Tanner Family
Esme Tardif
Catherine Tardif
Michael Taylor
Chantal Tétrault
Benoit Thériault
James Thompson
Marie-Josée Thuot
Annie Tipton
Mary Tivy
Nicole Torcolini
Janice Toulch
Louise Tremblay
Richard Tremblay
Katie Troyer
Marc Turgeon
Michael Turpin
Sarah Tuttle
Rachel Van Vliet
Lucie Varin
Clotilde Vatrinet
Kathleen Vaughan
Luisa Velez
Jo Vellacott
Mary Ventura
Erwin Vermeulen
Katherine Vézina
Maya Volpato
Francoise J. Vulpe
Kendra Wade
Heather Wagman
Simon Walfish
Rebecca Walker
Debbie Walsh
Katherine Walsh
Jesse Ward
Jean Warren
Carolyn Watson
Sandra Watt
Terry Weiner
Sandra Weir
Ruth Wilson
Tammi Winchester
Dianne Wong
Barbara Wonsowicz
Janice Wright
Korosh Yazdanpanah
YogaJoy
Bridget Young
Anthony Zitzmann

Le monde repose sur la bienveillance des bénévoles.

– Everett Mamor

Activités pour les bénévoles

- Dîner lasagne : 21 août 2016
- Projections du documentaire *Unlocking The Cage* :
 - Kingston, Ontario – événement financé et organisé par Janet Burgess : 22 octobre 2016
 - Montréal, Québec – événement financé par Films We Like : 17 octobre 2016. Chris Hegedus s'est joint à Gloria et à Mary Lee pour une séance de questions après la projection.
- Festival végane de Montréal : 5 et 6 novembre 2016
- Lisa Drew a organisé et pourvu en personnel les tables pour trois festivals végétaliens : celui de Los Angeles (1^{er} mai), celui de Long Beach (4 juin) et celui de la Californie du Sud (29 octobre).
- Don d'Arbonne (Jacinthe Daprato) à la Fondation Fauna : 150 \$ (du 17 au 31 décembre 2016)
- Des bénévoles de la Fondation étaient présents à la foire des bénévoles de l'Université Concordia (6 octobre 2016).



Formation initiale et continue des bénévoles

La Fondation croit que les bénévoles se dépassent quand ils ont l'occasion d'apprendre. Les nouveaux bénévoles reçoivent une formation initiale de trois heures. Nous offrons des ateliers aux bénévoles, notamment sur les comportements et l'identification des chimpanzés, la sécurité et la sensibilisation. Ces ateliers sont populaires et appréciés. Fauna a organisé une activité de reconnaissance du travail des bénévoles le 17 octobre, après la projection

du documentaire *Unlocking the Cage* à Montréal. Austin Leeds a présenté une conférence sur la préservation des gorilles au Rwanda aux employés, aux stagiaires et aux bénévoles de la Fondation.

Formation initiale et continue des bénévoles 2016

Nombre de participants

28 mai : Séance d'orientation	9
17 septembre : Séance d'orientation	16
24 septembre : Sensibilisation	16
24 septembre : Classification des comportements	15
3 décembre : Classification des comportements	11
3 décembre : Identification des chimpanzés	10

Ceux qui peuvent agir. Ceux qui peuvent en faire plus deviennent bénévoles.

Bénévoles actifs

Agnès Bédard
Alexia Armato
Andrée Dubé
Antonia Ibanez
Andrew Prior
Bianca De Filippis
Camille Lecocq
Cassandra Singelakis
Chandal Nolasco Da Silva

Dale Henshaw
Danielle Boulais
Derek Donelle
Diane Mallette
Isabel Da Conceicao
Jacinthe Daprato
Janet Warne
Jeff Shimizu
Johanne Bélanger
Johanne Ruel
Julie Anderson

Julie Matson
Julie Peltier
Kathleen Mauro
Kathy Bosci
Kimberly Hains
Manuela Ziemer
Marie-Claude Beaudry
Marie-Pier Bonin
Maryse Bouchard
Maya Volpato
Michael Caplan

Michèle Soucy
Mira Grandillo
Nancie Wight
Sandi Young
Simon Abramovitch
Sophie Vadnais
Sven Kierulf
Talia Dezso
Tara Snively



Photos © NJ Wight

Rachel

Réflexions de bénévoles de longue date

Par Derek Donelle

Tout a commencé à l'été 2005. J'ai su que la Fondation Fauna existait grâce à son site Web. J'ai été très intéressé par sa mission, ainsi que par les efforts de Gloria en vue d'offrir un sanctuaire aux chimpanzés. J'ai réservé une place dans une visite guidée. J'ai eu de la chance, c'est Gloria qui nous a fait visiter l'endroit, à ma famille et à moi. J'ai été captivé par ses histoires sur les chimpanzés et, à ce moment, j'ai su que je devais participer. Depuis ce jour, j'ai fait du bénévolat sur la ferme. J'ai aidé à la création des îlots pour les chimpanzés, planté des arbres partout sur le terrain avec le Dr Allan, ramassé des feuilles dans le pré et peinturé des granges. Bref, j'ai fait tout ce qu'on me demandait. Aujourd'hui, j'ai l'honneur de faire partie de l'équipe d'enrichissement des primates. En 2017, ça fera 12 ans que j'ai visité pour la première fois le sanctuaire et que j'ai rencontré Gloria. Je me suis fait des amis pour la vie parmi les employés, les bénévoles et les résidents de Fauna. Chaque fois que j'approche du sanctuaire, je souris à l'idée de faire partie de la Fondation. Je suis chanceux de pouvoir donner du bonheur aux primates.



Regis



Toby



Spock

Par Sandi Young

J'ai commencé comme bénévole après une rencontre impromptue avec un membre de la famille Grow. C'est là que j'ai connu Tom. Les autres chimpanzés étaient bruyants (normal, puisqu'ils ne me connaissaient pas), mais pas Tom. Il me fixait calmement avec son air distingué.

De retour à la maison, j'avais une seule pensée en tête : quelle expérience extraordinaire ! J'ai alors demandé à la Fondation si je pouvais être bénévole. J'ai commencé sur-le-champ. Puisque j'avais travaillé avec le Dr Allan à temps partiel pendant dix ans, on savait à quel point j'aimais les animaux.

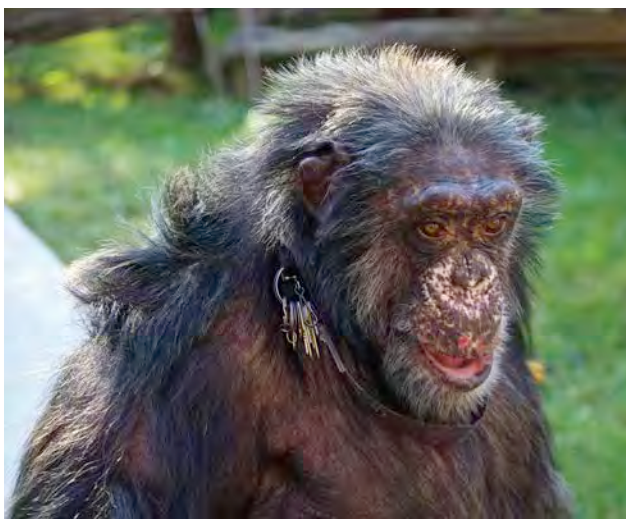
Je fais du bénévolat presque chaque dimanche depuis plus de sept ans et demi et je ne m'en lasse pas. J'aime être auprès des chimpanzés et interagir avec eux. J'ai même appris les rudiments du langage des signes. Aujourd'hui, les bruits que font les chimpanzés quand j'arrive dénotent leur confort et leur joie de me voir. L'émotion que je ressens à ce moment précis me rappelle pourquoi je suis bénévole. Je suis là pour les rendre heureux pendant leur retraite.

Faire partie de leur vie est un privilège. Spock et moi avons un lien spécial. Il sait qu'il m'a dans sa petite poche !

J'aime leurs personnalités et leurs traits particuliers. Je sais à quel point j'ai de la chance de vivre une expérience aussi unique. Je resterai dans la famille de la Fondation Fauna aussi longtemps que possible.

Par Sophie Vadnais

[...] je suis encore plus convaincue que les animaux ne devraient pas être tenus en captivité. Je suis optimiste et j'espère de tout cœur les voir libérés. Jusqu'à ce jour, j'aurai la chance de contribuer à la mission de la Fondation Fauna. C'est un honneur pour moi d'avoir été accueillie par tous (employés et résidents). Quand un chimpanzé me donne le privilège d'interagir avec moi, je suis très touchée. Après tout ce que les humains leur ont fait, ils éprouvent encore assez d'amour pour me faire confiance... J'espère pouvoir faire partie de leur vie pendant longtemps.



Petra, qui porte toujours un collier de clés.

À propos de la photo en couverture

Binky et le miroir

NJ Wight, photographe bénévole

Je vis beaucoup de moments merveilleux lorsque je photographie les chimpanzés et, cet été, j'ai profité d'une expérience exceptionnelle avec Binky. J'étais à l'extérieur, sur la terrasse, quand j'ai vu Binky qui marchait sur la passerelle au-dessus de moi. Il se dirigeait vers l'îlot arrière avec un objet bleu vif dans ses mains. J'ai attendu quelques minutes avant d'aller à sa rencontre pour le photographe. Je l'ai trouvé seul, assis sur une plateforme, les yeux rivés sur un petit miroir. Je ne voulais pas lui faire peur. J'ai donc commencé à fredonner doucement alors que je me dirigeais lentement de l'autre côté de l'enclos. Il a regardé vers le haut, m'a vu et m'a fixé pendant quelques secondes avant de retourner au miroir.

J'avais déjà vu des chimpanzés faire leur propre toilette ou celle d'un autre, mais le spectacle auquel j'assistais était une première pour moi. En effet, Binky tenait le miroir d'une main pendant qu'il nettoyait son visage et ensuite ses dents. Il n'a pas quitté son visage des yeux. Il avait l'air très concentré. J'ai commencé à le photographier pendant qu'il continuait à se nettoyer, en essayant de trouver de petites ouvertures entre l'enclos et le jardin environnant.

Je voulais trouver une position qui me permettrait peut-être de photographier son visage avec le reflet de la lumière du miroir. Malheureusement, les chimpanzés ne suivent pas toujours mes directives artistiques; je dois souvent me fier à mon endurance et m'en remettre à la chance. Après plusieurs minutes à tendre mes bras, mes épaules devenaient endolories. Binky a alors placé le miroir dans le bon angle, de sorte que la lumière du soleil illuminait son beau visage.

Après presque cinq ans à photographier les chimpanzés, c'est certainement l'une de mes photos préférées.

9 façons de donner à Fauna...



Adopt-a-Chimp



Amazon Wish List



Corporate Sponsorship



Donate Points



Everyday Items



Lifetime Care Fund



Sponsorship



Monthly Giving



Planned Giving

Obtenez plus de détails sur faunafoundation.org.

Construction et entretien

Les singes ont connu beaucoup de changements cette année. Theo dispose d'une nouvelle maisonnette dans un arbre et d'un tunnel reliant sa section de la maison des singes à la nouvelle maison. Il peut voir les chèvres, l'étang et ses nombreux oiseaux et la voie d'accès. Les travaux à l'intérieur de la maison des singes, y compris la rénovation des enclos de Darla et de Newton et l'installation de nouvelles fenêtres dans de nombreux enclos, sont presque terminés. L'isolation et le parement des murs extérieurs ont été refaits.



La maison des singes

Les chimpanzés disposent également de nouvelles sections. Deux nouvelles passerelles ont été construites. L'une d'entre elles permet de contourner un carrefour achalandé. Les possibilités de configuration sont ainsi plus nombreuses, et il y a moins de culs-de-sac. L'autre passerelle permet maintenant de se rendre plus près de l'étang. Ultimement, elle se rendra jusqu'au bâtiment voisin de l'étendue d'eau. Nous avons installé plusieurs portes qui permettent une plus grande souplesse quant au regroupement des chimpanzés. En outre, davantage de chimpanzés peuvent maintenant accéder aux passerelles. Entre la section Back 2 et l'îlot 3, nous avons ajouté un enclos extérieur. Cela rend possible l'accès à la section Back 2 pendant l'hiver, alors que l'îlot est inaccessible. Finalement, 75 % de la peinture des grandes pièces intérieures est terminée (dans le cadre de la campagne Wet Paint).

Ce printemps, nous avons remplacé les planches de la promenade de bois. Située sous les passerelles, cette dernière conduit les visiteurs devant la maison des chimpanzés, qui pourront ainsi sortir et saluer les visiteurs, s'ils le désirent.



Theo

Aussi petit soit-il, un acte de bonté vaut plus que la meilleure des intentions.

– Oscar Wilde

Fauna tient à remercier tous ceux qui ont donné de superbes cadeaux et qui ont fait des dons en l'honneur de leurs proches. Nous vous en sommes profondément reconnaissants. Merci de penser à nous.

Donateur	En l'honneur de
Angela Barraclough	David McCarthy
Jacqueline Campbell	Marge Campbell
Anonyme	Philip Rouse
Tamara Chan	Kathy Boci et l'école Joshua Creek
Vincent Costa	Vincent Costa
Lesley Day	Gloria et sa merveilleuse équipe
Jennifer Grant	Janice Grant
Laurie Hall	Holly et Chris
Carolyn Hedmann Cohen	Naomy
Nancy Horton	Derek Donelle
Michele Kloesel	Andria Eysers
Bob Kotkin	Barbara Barr
Kristi et Peter Mallinson Vogel	Andria Eysers
Phyllis McGuff	Andria Eysers
Kyra Shields	Derek Donelle
Mary Lou Sinatra	John Collier
Anonyme	Kathy et Jeff Bosci

Donateur	En l'honneur de
Lynn Wenman	Clarke Abel
Amber Nault	Deborah Styger
Lynn Wenman	Lois Knol
Martha Cronyn	Madame Dalloway
Colleen Sharman Devine	Robert
Michelle Iverson-Marshall	Oncle Raymond
Roberta Cormier	Viviane Brunet
Gail Bartlett	Walter Madill
Bridget Young	Walter Madill
Garry Herbers	Alice
Lynn Wenman	Walter Madill

Conseil d'administration

Gloria Grow
Mary Lee Jensvold, Ph. D.
Dawna Grow
Richard Allan, D. M. V.
Patrick Ring
Ken McAuslan

Comité consultatif

Deborah Fouts
Roger Fouts, Ph. D.
Diane Frank, D.M.V.
Jane Goodall, Ph. D.
Shirley McGreal, D. Éd.
John Mulcahy
Michael Seres
Tony Smith

Personnel de bureau de la Fondation

Trina McKellar
Natalie Noureldin
Christina Nicholson

Activités d'exploitation

Mario Dugas
Wayne McKellar

Réserve naturelle

Ken McAuslan

Chef pour les chimpanzés

Mylène Montplaisir

Jardins

Chantal Desharnais
Pascale Priminani
Benjamin Desharnais

Soins des animaux

Laurence Levesque
Lindsay Towns
Tanya Barr
Kaeley Sullins
Glee Larsen
Kelsi Breen
Catherine Brodeur
Xavier Martinez
Pamela Lareau
Mike Lareau

*Des alliés de longue date, John Edward Birnbaum et Lillian Sibley, nous ont quittés.
Nous avons aussi perdu nos chers amis, Brent Campbell et Eileen Henshaw.*

Pensez à la Fondation dans le cadre de votre planification successorale.

Legs particulier : Je lègue _____ \$(inscrire le montant d'argent ou le bien que vous souhaitez léguer) à la Fondation québécoise Fauna (886077239 RR 0001), située au 3802, chemin Bellerive, Carignan (Québec) J3L 3P9.

Legs à titre universel : Je lègue _____ % (inscrire le pourcentage) du reliquat de ma succession à la Fondation québécoise Fauna (886077239 RR 0001), située au 3802, chemin Bellerive, Carignan (Québec) J3L 3P9.



Cette année, venez nous visiter!

Symposiums 2017 du sanctuaire

D'une durée de deux heures, les symposiums du sanctuaire comprennent une séance d'information au sujet de la Fondation, de ses résidents et de ses activités ainsi qu'une visite de la propriété.

Dates

- 23 avril
- 28 mai
- 11 juin
- 9 juillet
- 6 août
(en français)
- 10 septembre
- 1^{er} octobre
(en français)

Notre place dans la nature : chimpanzés, art et chansons dans les arbres

- 23 juillet 2017, de 10 h à 15 h 30

La Fondation Fauna offre un atelier approfondi sur le sanctuaire, les chimpanzés et les autres êtres qui y vivent. L'événement d'une journée comprend les activités qui ont normalement lieu en matinée pendant les symposiums du sanctuaire. Il débutera par une séance d'information sur la Fondation, ses résidents et ses activités ainsi qu'une visite de la propriété animée par Mary Lee Jensvold, Ph. D., spécialiste de la communication et des comportements. Un pique-nique sera ensuite servi sur le terrain du sanctuaire. En après-midi, Ken McAuslan, arboriculteur à la Fondation, animera une promenade dans la réserve naturelle du Ruisseau-Robert. Il présentera les espèces d'arbres indigènes et parlera de notre projet de reboisement. Finalement, vous en apprendrez davantage sur le langage des signes et la production artistique des chimpanzés autour d'une tasse de thé. Les présentations seront données en anglais.

Il est nécessaire de réserver en appelant au 450 658-1844.

Suivez-nous!

-  Site Web : faunafoundation.org
-  Facebook : facebook.com/faunafoundation
-  Blogue : faunachimps.tumblr.com
-  Instagram : instagram.com/fauna.foundation

faunafoundation.org
info@faunafoundation.org
3802, chemin Bellerive
Carignan (Québec) J3L 3P9
450 658-1844



Fauna

a chimpanzee sanctuary • un sanctuaire de chimpanzé